

Глава I

Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения

А. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующие проекты резолюций для принятия Генеральной Ассамблеей:

Проект резолюции I

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин¹, а также Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин² и, в частности, решимость правительств предотвращать и искоренять все формы насилия в отношении женщин,

вновь подтверждая также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию³, итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке"⁴, а также заявления, принятые на сорок девятой и пятьдесят четвертой сессиях Комиссии по положению женщин⁵,

признавая, что понятие "женщины", если не указано иное, включает в себя "девочек",

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций,

¹ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция I, приложение.

⁴ Резолюция S-23/2 Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27 и Corr.1), глава I, раздел A; см. также решение 2005/232 Экономического и Социального Совета.

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ и другим международным документам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц, ликвидации безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод,

подчеркивая большое значение предупреждения насилия в отношении женщин-мигрантов путем принятия, в частности, мер, направленных на борьбу с расизмом, ксенофобией и связанными с ними формами нетерпимости,

будучи глубоко озабочена тем, что все формы дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанные с ними формы нетерпимости, и многократно повторяющиеся или сопровождаемые отягчающими обстоятельствами формы дискриминации и притеснения могут приводить к тому, что девочки и некоторые группы женщин, такие, как женщины из числа меньшинств, коренного населения, беженцев и внутренне перемещенных лиц, женщины-мигранты, женщины, проживающие в сельских или удаленных районах, неимущие женщины, женщины, находящиеся в специальных лечебных учреждениях или в заключении, женщины-инвалиды, пожилые женщины, вдовы, женщины в районах вооруженных конфликтов, женщины, подвергающиеся иным формам дискриминации, в том числе в силу ВИЧ-инфицированности, и женщины, являющиеся жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации, в первую очередь попадают в группу риска или подвергаются насилию,

будучи серьезно обеспокоена тем, что некоторые группы женщин, такие как женщины-мигранты, женщины-беженцы и женщины в заключении, в районах вооруженных конфликтов или на оккупированной территории, могут быть более подвержены насилию,

признавая, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможности пользоваться преимуществами устойчивого развития, могут являться причиной их повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая свою резолюцию 52/86 от 12 декабря 1997 года, в которой она приняла Типовые стратегии и практические меры по искоренению

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свои резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, 62/133 от 18 декабря 2007 года, 63/155 от 18 декабря 2008 года и 64/137 от 18 декабря 2009 года об активизации усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

ссылаясь также на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах "Стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"⁷, принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой правительства признали, что всеобъемлющие стратегии предупреждения преступности могут существенно снизить уровни преступности и виктимизации, настоятельно призвали к разработке таких стратегий на местном, национальном и международном уровнях с учетом, в том числе, Руководящих принципов для предупреждения преступности⁸ и подчеркнули важность защиты интересов потерпевших с учетом, в частности, их половой принадлежности,

принимая к сведению резолюцию 11/2 Совета по правам человека от 17 июня 2009 года, озаглавленную "Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин",

напоминая о включении преступлений на гендерной почве и преступлений, связанных с сексуальным насилием, в Римский статут Международного уголовного суда⁹, а также о признании специальными международными уголовными трибуналами того, что изнасилование может представлять собой военное преступление, преступление против человечности или одно из составляющих деяний применительно к геноциду или пыткам,

выражая глубокое беспокойство в связи с широким распространением насилия в отношении женщин во всех его формах и проявлениях во всем мире и вновь заявляя о необходимости активизировать усилия в целях решения этой проблемы,

признавая, что эффективные и комплексные меры реагирования системы уголовного правосудия на насилие в отношении женщин требуют тесного сотрудничества между всеми основными заинтересованными сторонами, включая сотрудников правоохранительных органов, прокуроров, судей, адвокатов потерпевших, врачей-специалистов и судебных экспертов,

подчеркивая важность принятия системой Организации Объединенных Наций всеобъемлющих, хорошо скоординированных и эффективных мер борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и выделения на эти цели достаточных ресурсов,

напоминая о совместном диалоге Комиссии по положению женщин и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию по вопросам искоренения насилия в отношении женщин путем проведения

⁷ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

⁸ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

правовых реформ, состоявшемся в Нью-Йорке 4 марта 2009 года в рамках пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин,

напоминая также о решении 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года, в котором Комиссия просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, Комиссией по положению женщин и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, созвать совещание межправительственной группы экспертов со справедливым географическим представительством с целью проведения обзора и, при необходимости, обновления Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении женщин, независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, и призывает к искоренению всех форм насилия по гендерному признаку в семье, в обществе в целом и в тех случаях, когда оно совершается или допускается государством;

2. *подчеркивает*, что "насилие в отношении женщин" означает любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни;

3. *с признательностью отмечает* работу, которая была проделана на совещании межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проведенном в Бангкоке 23-25 марта 2009 года¹⁰;

4. *принимает* руководящие принципы в обновленных Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые содержатся в приложении к настоящей резолюции¹¹;

5. *настоятельно призывает* государства-члены положить конец безнаказанности за акты насилия в отношении женщин посредством привлечения к ответственности в установленном порядке и наказания всех виновных, обеспечения того, чтобы женщины имели право на равную защиту со стороны закона и равный доступ к правосудию, и путем тщательного изучения общественностью и преодоления позиций, поощряющих или оправдывающих насилие или допускающих терпимое отношение к нему;

¹⁰ E/CN.15/2010/2.

¹¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 10* (E/2010/30), пункт 150.

6. *настоятельно призывает также* государства-члены совершенствовать механизмы и процедуры защиты женщин, пострадавших от насилия, в системе уголовного правосудия с учетом, среди прочего, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹² и обеспечить оказание специализированной консультативной помощи и содействия потерпевшим;

7. *призывает* государства-члены проводить в жизнь эффективные стратегии в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для борьбы с насилием в отношении женщин, включая стратегии, нацеленные на предотвращение повторной виктимизации, в частности путем устранения препятствий, мешающих жертвам обезопасить себя, включая препятствия, связанные с опекой над детьми, доступом к жилью и наличием правовой помощи;

8. *призывает также* государства-члены разрабатывать и осуществлять политику и программы предупреждения преступности для обеспечения большей безопасности женщин дома и в обществе в целом таким образом, чтобы при этом учитывались реалии их жизни и удовлетворялись их особые потребности с учетом, среди прочего, Руководящих принципов для предупреждения преступности¹³ и важного вклада образовательных и информационно-просветительских инициатив в дело укрепления безопасности женщин;

9. *настоятельно призывает* государства-члены провести обзор и оценку в соответствии со своими правовыми системами своего законодательства и правовых принципов, процедур, политики, программ и практики в вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия и на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер определить, являются ли они адекватными с точки зрения предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин и не имеют ли они негативных последствий для женщин, и если имеют, то изменить их таким образом, чтобы обеспечить справедливое и равное отношение к женщинам;

10. *настоятельно призывает также* государства-члены учитывать особые потребности и уязвимость женщин в рамках системы уголовного правосудия, в особенности женщин, находящихся в заключении, осужденных беременных женщин и женщин с детьми, родившимися в заключении, в том числе посредством разработки политики и программ удовлетворения таких потребностей с учетом соответствующих международных норм и стандартов;

11. *настоятельно призывает далее* государства-члены признать потребности и особую уязвимость женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтного периода, женщин-мигрантов, женщин-беженцев или женщин, подвергающихся формам насилия по причине их национальной или этнической принадлежности, религии или языка;

12. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать необходимую помощь женщинам, пострадавшим от насилия, и, в частности,

¹² Резолюция 40/34 Ассамблеи, приложение.

¹³ Резолюция 2002/13 Совета, приложение.

обеспечивать, чтобы такие женщины в соответствующих случаях имели доступ к надлежащему юридическому представительству и, таким образом, могли принимать осознанные решения по вопросам, имеющим отношение, в частности, к области судопроизводства и семейного права;

13. *предлагает* государствам-членам разработать междисциплинарный согласованный механизм реагирования на сексуальные посягательства, включающий в себя специально подготовленных полицейских, прокуроров, судей, судебных экспертов и службы помощи потерпевшим, который способствовал бы благополучию потерпевших, повышал вероятность успешного задержания, судебного преследования и осуждения правонарушителя и не допускал повторной виктимизации жертв;

14. *призывает* государства-члены разрабатывать и поддерживать программы по расширению прав и возможностей женщин в политической и экономической сферах, с тем чтобы содействовать предотвращению насилия в отношении женщин, в частности путем обеспечения их участия в процессе принятия решений;

15. *призывает* государства-члены создавать и укреплять механизмы для систематического сбора данных о насилии в отношении женщин с целью оценки масштабов и распространенности такого насилия и содействия разработке, осуществлению и финансированию эффективных мер реагирования в области предотвращения преступности и уголовного правосудия;

16. *настоятельно призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций уделять больше внимания проведению систематических исследований, сбору, анализу и распространению данных, в том числе данных в разбивке по полу, возрасту и другим существенным признакам, относительно масштабов, характера и последствий насилия в отношении женщин, а также действенности и эффективности политики и программ борьбы с насилием, рекомендует развивать международное сотрудничество в данной области и в связи с этим приветствует создание базы данных Генерального секретаря по вопросам насилия в отношении женщин¹⁴ и настоятельно призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций регулярно предоставлять информацию для внесения в базу данных;

17. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению возможностей и прав женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в целях активизации национальных усилий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, в том числе путем активизации по всем направлениям своей программы работы своих усилий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин;

18. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государства-члены и предлагает институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области

¹⁴ Размещена на веб-сайте www.un.org/esa/vawdatabase.

предупреждения преступности и уголовного правосудия и далее обеспечивать возможности для профессиональной подготовки и повышения квалификации, в частности для практикующих юристов, специализирующихся на вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия, и сотрудников служб помощи женщинам, пострадавшим от насилия, и предоставлять и распространять информацию об успешных моделях оказания помощи, превентивных программах и другой практике;

19. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия по обеспечению как можно более широкого распространения и применения обновленных Типовых стратегий и практических мер, в частности путем разработки и пересмотра соответствующих методических материалов, включая руководства, учебные пособия, программы и модули, а также интерактивные учебные модули по каждому разделу обновленных Типовых стратегий и практических мер, представляющие собой наиболее эффективный и удобный способ распространения соответствующей информации, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

20. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилить координацию своей деятельности в вопросах насилия в отношении женщин с другими соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Отделом Секретариата по улучшению положения женщин, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также с другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями для обеспечения эффективного использования финансовых, технических, материальных и людских ресурсов в процессе применения обновленных Типовых стратегий и практических мер;

21. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата в разработке учебных материалов на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер для военного, полицейского и гражданского персонала, задействованного в операциях по поддержанию мира и миростроительству;

22. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад о выполнении положений настоящей резолюции.

Приложение

Обновленные Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Преамбула

1. Многосторонний характер насилия в отношении женщин диктует необходимость применения различных стратегий борьбы с учетом различных проявлений насилия и многообразных условий, в которых оно совершается, как в частной, так и в общественной жизни, независимо от того, совершается ли оно дома, по месту работы, в профессиональных и ремесленных учебных или подготовительных заведениях, в общине или обществе, в местах заключения или в обстановке вооруженного конфликта или стихийного бедствия. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения и уголовного правосудия признается важность принятия систематического, всеобъемлющего, скоординированного, многоаспектного и долговременного подхода к борьбе с насилием в отношении женщин. Для целей искоренения насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия могут применяться описанные ниже практические меры, стратегии и деятельность. Если не указано иное, то понятие "женщины" включает в себя "девочек".

2. Насилие в отношении женщин существует в каждой стране мира в качестве распространенного нарушения прав человека и одного из важнейших препятствий для достижения равенства полов, развития и мира. Насилие в отношении женщин коренится в исторически неравном статусе мужчин и женщин. Все формы насилия в отношении женщин серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление женщинами всех прав человека и основных свобод и оказывают серьезное прямое и долгосрочное воздействие на здоровье, в том числе на сексуальное и репродуктивное здоровье, например, повышая риск инфицирования ВИЧ/СПИДом, и на общественную безопасность и имеют негативные последствия для психологического, социального и экономического развития индивидов, семей, общин и государств.

3. Насилие в отношении женщин зачастую обусловливается и поддерживается социальными ценностями, особенностями культуры и практикой. Система уголовного правосудия и законодатели также подвержены влиянию таких ценностей и, таким образом, не всегда рассматривают насилие в отношении женщин с той же серьезностью, как и другие формы насилия. Поэтому важно, чтобы государства решительно осудили все формы насилия в отношении женщин и воздерживались от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные соображения для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения, и чтобы система уголовного правосудия признала насилие в отношении женщин в качестве гендерной проблемы и в качестве проявления власти и неравенства.

4. Определение насилия в отношении женщин дается в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин¹⁵ и вновь приводится в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹⁶, и означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни. Обновленные Типовые стратегии и практические меры основаны на мерах, одобренных правительствами в Платформе действий, которая была принята в 1995 году и впоследствии подтверждена в 2000 и 2005 годах, Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятых в 1997 году¹⁷, и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 61/143 и 63/155 Ассамблеи, с учетом того, что определенные группы женщин особенно подвержены насилию.

5. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах четко признается необходимость проведения активных мероприятий с целью учета гендерных аспектов в любой политике, программах и практике в целях обеспечения равноправия мужчин и женщин и равного и справедливого доступа к правосудию, а также установления в качестве цели равного соотношения между мужчинами и женщинами на уровне принятия решений, включая решения, касающиеся искоренения насилия в отношении женщин. Обновленные Типовые стратегии и практические меры следует применять в качестве руководящих принципов и с учетом соответствующих международно-правовых документов, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁸, Конвенции о правах ребенка¹⁹, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии²⁰, Международного пакта о гражданских и политических правах²¹, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²², Римского статута Международного уголовного суда²³ и Руководящих принципов для предупреждения преступности²⁴, в целях их дальнейшего справедливого и эффективного осуществления. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах подтверждается обязательство

¹⁵ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение I.

¹⁷ Резолюция 52/86 Ассамблеи, приложение.

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁹ Там же, vol. 1577, No. 27531.

²⁰ Там же, vol. 2171, No. 27531.

²¹ Там же, vol. 999, No. 14668.

²² Там же, vol. 2237, No. 39574.

²³ Там же, vol. 2187, No. 38544.

²⁴ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

государств о содействии в установлении равенства между мужчинами и женщинами и наделянии женщин большими правами и возможностями для выполнения цели 3 из числа Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия²⁵.

6. Обновленные Типовые стратегии и практические меры должны подкрепляться национальным законодательством и осуществляться государствами-членами и другими субъектами права без ущерба для принципа равенства мужчин и женщин, с признанием того, что иногда для обеспечения равенства мужчин и женщин может потребоваться принятие иных подходов, признающих различное воздействие насилия на женщин и на мужчин. Государствам-членам следует обеспечить, чтобы женщины пользовались равной защитой со стороны закона и равным доступом к правосудию, с тем чтобы облегчить усилия правительства по предупреждению и наказанию актов насилия в отношении женщин путем реализации всесторонней и скоординированной политики и стратегий и ведения борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин в рамках системы уголовного правосудия.

7. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по искоренению насилия в отношении женщин должны сосредоточиться на потребностях жертв и наделять большими возможностями женщин, ставших жертвами насилия. Обновленные Типовые стратегии и практические меры имеют целью обеспечить, чтобы усилия по предотвращению и пресечению были направлены не только на прекращение и надлежащее наказание виновных в насилии в отношении женщин, но и на восстановление чувства достоинства и контроля над своей судьбой у жертв такого насилия.

8. Обновленные Типовые стратегии и практические меры нацелены на обеспечение равноправия мужчин и женщин де-юре и де-факто. Обновленные Типовые стратегии и практические меры не предусматривают преференциального отношения к женщинам, но направлены на устранение любого неравенства или любой формы дискриминации, с которыми женщины сталкиваются в доступе к правосудию, особенно в связи с актами насилия.

9. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что борьба с сексуальным насилием является одним из аспектов обеспечения международного мира и безопасности, как это подчеркивается в резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности, особенно в плане необходимости того, чтобы стороны вооруженного конфликта принимали профилактические и защитные меры с тем, чтобы покончить с сексуальным насилием.

10. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что некоторые определенные группы женщин особенно подвержены насилию либо по признаку национальной или этнической принадлежности, религии или языка или потому, что они принадлежат к какой-либо группе коренного населения, либо в силу того, что они являются мигрантами, лицами без гражданства, беженцами, проживают в недостаточно развитых, сельских или отдаленных общинах, содержатся в специальных лечебных учреждениях или в

²⁵ A/56/326, приложение.

заклучении, являются бездомными, инвалидами, пожилыми, вдовами или живут в условиях конфликтов, в постконфликтных или других чрезвычайных ситуациях и, как таковые, требуют особого внимания, вмешательства и защиты при разработке мер в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин.

11. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признаются определенные успехи в разработке мер по борьбе с насилием в отношении женщин в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия и важность дополнительных усилий в деле борьбы против насилия в отношении женщин.

12. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать права человека и основные свободы всех людей, в том числе женщин, и что они должны уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин, прекращению безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших лиц, и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод.

I. Руководящие принципы

13. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) руководствоваться общим принципом, согласно которому эффективные меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью пресечения насилия в отношении женщин основаны на правах человека, устраняют факторы риска и содействуют обеспечению безопасности жертвы и расширению ее возможностей, вместе с тем гарантируя неотвратимость наказания правонарушителя;

б) разрабатывать механизмы в целях обеспечения всестороннего, скоординированного, систематического и долговременного подхода к осуществлению обновленных Типовых стратегий и практических мер на национальном, региональном и международном уровнях;

с) поощрять вовлеченность и участие государства на всех соответствующих уровнях власти и секторов гражданского общества и других партнеров в процессе осуществления;

д) выделять надлежащие и долговременные ресурсы и совершенствовать механизмы контроля в целях обеспечения эффективного осуществления и надзора;

е) в процессе осуществления обновленных Типовых стратегий и практических мер принимать во внимание многообразие потребностей женщин, подвергающихся насилию.

II. Уголовное законодательство

14. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) периодически проводить обзор, оценку и пересмотр своих национальных законов, политики, кодексов, процедур, программ и практики, в

частности своего уголовного законодательства, с тем чтобы обеспечивать и гарантировать их действенность, всесторонность и эффективность в искоренении всех форм насилия в отношении женщин, и отменять положения, допускающие насилие в отношении женщин или попустительствующие ему или повышающие уязвимость и вероятность повторной виктимизации женщин, переживших насилие;

b) проводить обзор, оценку и пересмотр своего уголовного и гражданского законодательства для обеспечения уголовной ответственности за все формы насилия в отношении женщин и их запрета и, в случае их отсутствия, принимать с этой целью меры, включая меры, нацеленные на предотвращение, защиту, поддержку потерпевших и расширение их прав и возможностей, надлежащее наказание виновных и обеспечение доступа жертв к средствам правовой защиты;

c) проводить обзор, оценку и обновление уголовного законодательства, с тем чтобы:

i) в рамках своих национальных правовых систем ограничить права лиц, привлеченных к судебной ответственности в связи с совершением преступлений с применением насилия или признанных виновными в совершении таких преступлений, на регулируемое правовыми актами владение и пользование огнестрельным и другим оружием;

ii) в рамках своих национальных правовых систем запретить или не допускать преследование, запугивание или применение угроз в отношении женщин;

iii) законы о сексуальном насилии надлежащим образом защищали всех лиц от действий сексуального характера, которые не основаны на согласии обеих сторон;

iv) закон защищал всех детей от сексуального насилия, сексуального злоупотребления, коммерческой сексуальной эксплуатации и сексуального домогательства, в том числе преступлений, совершаемых с использованием новых информационных технологий, включая Интернет;

v) вредная для здоровья традиционная практика, включая калечащие операции на женских половых органах во всех их формах, признавалась уголовно наказуемой по закону в качестве серьезного преступления;

vi) торговля людьми, особенно женщинами и девочками, была уголовно наказуемой;

vii) лица, служащие в вооруженных силах или участвующие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, становились объектом расследований и наказывались за совершение за рубежом актов насилия в отношении женщин;

d) регулярно проводить обзор, оценку и пересмотр своего законодательства, политики, практики и процедур с учетом всех соответствующих международных правовых документов, с тем чтобы эффективно реагировать на насилие в отношении женщин, в том числе обеспечивать, чтобы такие меры согласовывались с мерами системы уголовного правосудия, принимаемыми в ответ на такое насилие и дополняли

их, и чтобы решения гражданских судов в отношении расторжения браков, опеки над детьми и другие разбирательства по семейному праву в связи с насилием в семье или надругательствами над детьми надлежащим образом гарантировали безопасность жертв и отвечали наилучшим интересам детей;

е) рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам и влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем, там где они существуют, международным обязательствам и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации.

III. Уголовно-процессуальное законодательство

15. Государствам-членам настоятельно предлагается должным образом проводить обзор, оценку и пересмотр своих уголовно-процессуальных норм и принимать во внимание все соответствующие международные правовые документы, с тем чтобы:

а) по решению судебных властей, если этого требует национальное законодательство, полиции были предоставлены необходимые полномочия на доступ в помещения и совершение ареста в случаях насилия в отношении женщин и на принятие необходимых мер гарантирования безопасности жертв;

б) первоочередная ответственность за возбуждение следствия и привлечение к уголовной ответственности была возложена на полицию и органы прокуратуры, а не на женщин, подвергшихся насилию, независимо от уровня и формы насилия;

с) женщины, подвергшиеся насилию, имели возможность давать показания в ходе судебного разбирательства путем принятия надлежащих мер, которые: облегчали бы дачу таких показаний путем защиты права на личную жизнь, неразглашения личности и уважения достоинства женщин; обеспечивали безопасность в ходе судебного разбирательства; и устраняли возможность "повторной виктимизации"²⁶; в правовых системах, где безопасность жертвы не может быть гарантирована, отказ от дачи показаний не должен квалифицироваться как уголовное или иное правонарушение;

д) правила доказывания, не были дискриминационными; все соответствующие доказательства могли быть представлены суду; правила и принципы защиты не носили дискриминационного характера в отношении женщин, а ссылки на затронутую честь или провокационное поведение не позволяли лицам, совершившим насилие в отношении женщин, избегать уголовной ответственности;

е) степень доверия к истцу в случае насилия сексуального характера была не ниже, чем к истцу в рамках любого другого уголовного разбирательства; заслушивание сведений об особенностях сексуального

²⁶ "Повторная виктимизация" представляет собой виктимизацию, которая не является прямым результатом уголовного преступления, а случается из-за неадекватного отношения учреждений и отдельных лиц к жертвам.

поведения в рамках гражданского или уголовного разбирательства было запрещено, если они не относятся к делу; и не делалось никаких выводов в пользу противной стороны из задержки с сообщением в полицию о факте совершения преступления сексуального характера;

f) лица, совершившие акты насилия в отношении женщин под воздействием добровольно принятых алкоголя, наркотиков или иных веществ, не освобождались от уголовной ответственности;

g) свидетельства ранее совершенных обвиняемыми актов насилия, жестокого обращения, домогательств и эксплуатации учитывались в ходе судебного разбирательства в соответствии с требованиями национального уголовного законодательства;

h) полиция и суды были наделены полномочиями выдавать охранные и ограничительные или запретительные судебные приказы по делам о насилии в отношении женщин, в том числе о выселении лиц, совершивших преступление, о запрещении вступать впредь в контакт с потерпевшей и другими пострадавшими сторонами как по месту жительства, так и вне его, и применять меры наказания за нарушение этих приказов. Если такие полномочия не могут быть предоставлены полиции, должны быть приняты меры для своевременного вынесения судебных решений. Применение таких защитных мер не должно ставиться в зависимость от факта возбуждения уголовного дела;

i) в случае необходимости оказывались всесторонние услуги и принимались комплексные защитные меры для обеспечения безопасности, неприкосновенности личной жизни и достоинства жертв и членов их семей на всех стадиях уголовного разбирательства, без ущерба для возможности или готовности жертвы участвовать в расследовании или судебном преследовании, и была обеспечена их защита от угроз и мести, в том числе путем принятия комплексных программ защиты свидетелей и жертв;

j) учитывались соображения безопасности и уязвимости жертв при принятии решений в отношении приговоров, не связанных или частично связанных с лишением свободы, освобождением из-под стражи под залог, условным освобождением из-под стражи и условно-досрочным освобождением, особенно в отношении рецидивистов и опасных преступников;

k) утверждения о том, что женщины, ставшие жертвой насилия, действовали в целях самообороны, особенно в случае проявления "синдрома забитой женщины"²⁷, принимались во внимание в ходе расследования, судебного преследования или вынесения судом решения по их делам;

²⁷ "Синдромом забитой женщины" страдают женщины, которые из-за многократных актов насилия со стороны сексуального партнера могут находиться в состоянии депрессии и быть неспособными принимать самостоятельные решения, которые позволили бы им избежать насилия, в том числе отказываться от предъявления обвинения или соглашаться принять предлагаемую поддержку.

l) все процедуры и механизмы обжалования были доступными для женщин, являющихся жертвами насилия, без опасения возмездия или дискриминации.

IV. Должностные лица полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия

16. Государствам-членам настоятельно предлагается в рамках их национальных правовых систем и с учетом всех соответствующих международных правовых документов:

a) обеспечивать, чтобы применимые положения законов, политики, процедур, программ и практики, касающихся насилия в отношении женщин, последовательно и эффективно осуществлялись в системе уголовного правосудия и при необходимости подкреплялись соответствующими нормативными актами;

b) создавать механизмы, обеспечивающие принятие всесторонних, многодисциплинарных, скоординированных, систематических и долговременных мер по борьбе с насилием в отношении женщин, с тем чтобы повысить вероятность успешного задержания, судебного преследования и осуждения правонарушителя, способствовать благополучию и безопасности жертвы и предотвращать повторную виктимизацию;

c) поощрять использование специализированных профессиональных знаний в полиции, прокуратуре и других органах уголовного правосудия, в том числе путем создания, где это возможно, специализированных подразделений или штатных единиц, специализированных судов или выделения в судах времени для специальных целей, и обеспечивать, чтобы все сотрудники полиции, прокуроры и сотрудники других ведомств системы уголовного правосудия регулярно проходили организованную подготовку по гендерной и детской проблематике для наращивания своего потенциала в борьбе с насилием в отношении женщин;

d) поощрять разработку и осуществление соответствующей политики в различных органах уголовного правосудия для обеспечения принятия скоординированных, последовательных и эффективных мер против насилия, совершаемого в отношении женщин сотрудниками таких органов, и обеспечивать, чтобы позиции должностных лиц органов уголовного правосудия, способствующие совершению насилия в отношении женщин, оправдывающие или допускающие его, становились объектом открытого расследования и наказания;

e) разрабатывать и осуществлять политику и соответствующие меры в отношении расследования и сбора доказательств с учетом уникальных потребностей и целей жертв насилия и необходимости уважать их достоинство и добропорядочность и гарантировать минимальное вмешательство в их жизнь, выдерживая при этом требуемые стандарты сбора доказательств;

f) обеспечивать проведение должностными лицами системы уголовного правосудия и адвокатами жертв оценки рисков, указывающих на уровень и степень того вреда, который может быть причинен жертвам, с

учетом уязвимости жертв, угроз, которым они подвергаются, присутствия оружия и других определяющих факторов;

g) обеспечивать, чтобы в законах, политике, процедурах и практике, касающихся решений об аресте, задержании и условиях любой формы освобождения правонарушителей, учитывалась необходимость обеспечения безопасности жертвы и других связанных с ней лиц по семейной линии, в общественном плане или иным образом, и чтобы такие процедуры также предотвращали дальнейшие рецидивы актов насилия;

h) создать систему регистрации охранных, ограничительных и запретительных судебных приказов, если они разрешены национальным законодательством, с тем чтобы должностные лица полиции или системы уголовного правосудия могли оперативно определять действительность таких приказов;

i) наделять полномочиями и оснащать должностных лиц полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия всем необходимым для оперативного реагирования на акты насилия в отношении женщин, в том числе в форме оперативной выдачи судебных приказов, когда это необходимо, или принятия мер для обеспечения быстрого и эффективного рассмотрения дел;

j) обеспечивать, чтобы должностные лица полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия осуществляли свои полномочия с соблюдением законности и кодексов поведения, и чтобы такие должностные лица несли ответственность за любое их нарушение за счет применения надлежащих процедур надзора и механизмов отчетности;

k) обеспечивать справедливое гендерное представительство в рядах полиции и среди сотрудников других органов системы правосудия, особенно на директивном и управленческом уровнях;

l) предоставлять по возможности жертвам насилия право общаться с сотрудником женского пола в полиции или любом ином органе уголовного правосудия;

m) разрабатывать новые или совершенствовать существующие типовые процедуры и методические пособия и затем распространять такие процедуры и пособия, с тем чтобы помочь сотрудникам органов уголовного правосудия выявлять, предотвращать и бороться с проявлениями насилия в отношении женщин, в том числе оказывая помощь и поддержку женщинам, подвергавшимся насилию, таким образом, чтобы это отвечало их потребностям;

n) обеспечивать надлежащую психологическую поддержку должностным лицам полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия для предотвращения их косвенной виктимизации.

V. Вынесение приговоров и исправительные меры

17. Признавая серьезный характер насилия в отношении женщин и необходимость принятия мер в области предотвращения преступности и уголовного правосудия, соразмерных серьезности этого явления, государствам-членам настоятельно предлагается соответствующим образом:

- a) провести обзор, оценку и пересмотр политики и процедур вынесения приговоров, с тем чтобы обеспечить их соответствие целям:
- i) привлечения правонарушителей к ответственности за их деяния, связанные с насилием в отношении женщин;
 - ii) разоблачения и пресечения насильственных действий в отношении женщин;
 - iii) пресечения насильственного поведения;
 - iv) содействия обеспечению безопасности жертвы и общества, в том числе путем изоляции правонарушителя от жертвы и при необходимости от общества;
 - v) учета последствий для жертв и членов их семей приговоров, вынесенных в отношении правонарушителей;
 - vi) принятия таких мер наказания, которые обеспечивают соразмерность наказания лиц, допустивших насилие в отношении женщин, тяжести этого преступления;
 - vii) возмещения ущерба, причиненного в результате насилия;
 - viii) поощрения реабилитации правонарушителей, в том числе путем привития правонарушителям чувства ответственности и при необходимости их реинтеграции в общество;
- b) обеспечивать, чтобы в их национальных законах учитывались особые обстоятельства в качестве отягчающих факторов для целей вынесения приговора, в том числе, например, неоднократно повторяемые акты насилия, злоупотребление доверием или властью в силу служебного положения, совершение насилия в отношении супруги или лица, имеющего тесную связь с правонарушителем, или совершение насилия в отношении лиц младше 18 лет;
- c) обеспечивать право жертвы насилия на ее уведомление об освобождении правонарушителя после задержания или тюремного заключения;
- d) принимать во внимание при вынесении приговора степень физического и психологического ущерба и последствия виктимизации, в том числе на основе заявлений о последствиях для жертвы;
- e) в законодательном порядке предоставлять в распоряжение судов весь комплекс положений о вынесении приговоров, направленных на защиту жертв, других затрагиваемых лиц и общества от новых проявлений насилия, и обеспечить, в надлежащих случаях, реабилитацию правонарушителя;
- f) разрабатывать и проводить оценку программ перевоспитания и реинтеграции/реабилитации лиц, виновных в различных видах насилия в отношении женщин, главной целью которых было бы обеспечение безопасности жертв;
- g) обеспечивать, чтобы судебные власти и администрация исправительных учреждений в надлежащих случаях следили за соблюдением правонарушителями любого установленного для них режима;

- h) обеспечивать принятие соответствующих мер для искоренения насилия в отношении женщин, которые по какой-то причине были задержаны;
- i) обеспечивать безопасность жертв и свидетелей актов насилия до начала, в ходе и по окончании уголовного разбирательства.

VI. Оказание поддержки и помощи жертвам

18. Государствам-членам настоятельно предлагается соответствующим образом и с учетом всех надлежащих международно-правовых документов, в частности Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью²⁸:

- a) предоставлять в распоряжение женщин, подвергшихся насилию, информацию о правах, средствах правовой защиты и услугах в плане помощи жертвам и о доступе к ним в дополнение к информации об их роли и возможностях участия в уголовном процессе и о сроках проведения и ходе судебного разбирательства и об окончательных результатах рассмотрения дел, а также о любом постановлении, выносимом в отношении правонарушителя;
- b) содействовать и помогать женщинам, подвергшимся насилию, в подаче официальных жалоб и участии в процессе их рассмотрения путем оказания помощи жертвам и разъяснения им, что ответственность за выдвижение обвинений и преследование правонарушителей лежит на полиции и прокуратуре;
- c) принимать надлежащие меры для облегчения положения жертв по ходу действий по выявлению, расследованию и преследованию, с тем чтобы обеспечить достойное и уважительное отношение к жертвам, независимо от их участия в уголовном разбирательстве;
- d) обеспечивать, чтобы женщины, подвергшиеся насилию, имели доступ к оперативному и справедливому возмещению нанесенного им в результате насилия ущерба, включая их право на обращение за реституцией или компенсацией со стороны правонарушителей или государства;
- e) предусматривать судебные механизмы и процедуры, которые были бы доступны для женщин, подвергшихся насилию, учитывали их потребности и обеспечивали справедливое и своевременное рассмотрение дел;
- f) предусмотреть эффективные и легкодоступные процедуры выдачи ограничительных или запретительных судебных приказов с целью защиты женщин и других жертв насилия и обеспечения положения, при котором жертвы не несли бы ответственности за несоблюдение таких приказов;
- g) признавать, что дети, ставшие свидетелями насилия в отношении их родителей или любого иного близкого им лица, являются жертвами насилия и нуждаются в защите, уходе и поддержке;
- h) обеспечивать, чтобы женщины, подвергнувшиеся насилию, имели полный доступ к системам гражданского и уголовного правосудия, включая

²⁸ Резолюция 40/34 Ассамблеи, приложение.

при необходимости доступ к бесплатной правовой помощи, поддержку в суде и услуги переводчика;

i) обеспечивать, чтобы женщины, подвергшиеся насилию, имели доступ к квалифицированному персоналу, который может предоставить жертве услуги адвоката и поддержку в течение всего процесса отправления уголовного правосудия, а также доступ к любым другим независимым лицам, оказывающим поддержку;

j) обеспечивать, чтобы все услуги и средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении жертв насилия в отношении женщин, были доступны также для женщин-иммигрантов, женщин-жертв торговли, женщин-беженцев, женщин без гражданства и всех других женщин, нуждающихся в такой поддержке, и чтобы в необходимых случаях таким женщинам предоставлялись специальные услуги;

k) воздерживаться от наказания жертв, которые стали объектом торговли, за незаконный въезд в страну или за участие в противозаконной деятельности, к которой их вынудили или которой заставили заниматься.

VII. Медицинские и социальные услуги

19. Государствам-членам в сотрудничестве с частным сектором, соответствующими неправительственными организациями и профессиональными ассоциациями настоятельно предлагается:

a) создавать, финансировать и координировать устойчивую сеть доступных центров и услуг по оказанию экстренной помощи и временного жилища, медицинских услуг, включая консультирование и психологический уход, правовую помощь и другие базовые услуги, женщинам и их детям, которые являются или могут стать жертвами насилия;

b) создавать, финансировать и координировать такие услуги, как бесплатные телефонные линии для получения информации, профессиональные multidisciplinary службы и группы поддержки для консультирования по самым разным вопросам и оказания помощи в кризисных ситуациях в интересах женщин, которые являются жертвами насилия, и их детей;

c) совершенствовать взаимосвязи между медицинскими и социальными службами, как государственными, так и частными, особенно в чрезвычайных ситуациях, и учреждениями системы уголовного правосудия в целях уведомления об актах насилия в отношении женщин, их регистрации и принятия соответствующих мер при невмешательстве в личную жизнь женщин-жертв насилия;

d) разрабатывать и финансировать устойчивые программы по профилактике и лечению от алкоголизма и наркозависимости, с учетом частого присутствия фактора злоупотребления психоактивными веществами в делах о насилии в отношении женщин;

e) обеспечивать, чтобы медицинские и социальные службы, в случае наличия у них подозрений, сообщали полиции и другим правоохранительным ведомствам об актах насилия и сексуальных преступлениях в отношении детей;

f) поощрять сотрудничество и координацию деятельности соответствующих учреждений и служб, в том числе путем создания в необходимых случаях специализированных подразделений с персоналом, специально обученным навыкам решения сложных вопросов и проблем уязвимости жертв в случаях насилия в отношении женщин, где женщины могли бы получить всестороннюю поддержку, защиту и услуги, в том числе медицинские и социальные услуги, юридическую консультацию и помощь полиции;

g) обеспечивать создание надлежащих медицинских, правовых и социальных служб, учитывающих потребности жертв, с тем чтобы помочь системе уголовного правосудия решать дела, связанные с насилием в отношении женщин, и поощрять создание специализированных медицинских служб, включая оказание обученным персоналом комплексных, безвозмездных и конфиденциальных судебно-медицинских освидетельствований и соответствующее лечение, в том числе лечение от ВИЧ-инфекции.

VIII. Подготовка кадров

20. Государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими неправительственными организациями и профессиональными ассоциациями настоятельно предлагается по мере необходимости:

a) обеспечивать или поощрять проведение для сотрудников полиции, должностных лиц органов системы уголовного правосудия и практикующих юристов системы уголовного правосудия обязательных учебных программ по вопросам межэтнических отношений и углубленному пониманию гендерных факторов, которые касаются недопустимости насилия в отношении женщин и его вредного воздействия и последствий для всех, кто сталкивается с таким насилием;

b) обеспечивать для сотрудников полиции, должностных лиц органов системы уголовного правосудия и других специалистов системы уголовного правосудия проведение надлежащей подготовки и курсов переподготовки по всему соответствующему внутреннему законодательству, политике и программам, а также по международно-правовым документам;

c) обеспечивать, чтобы сотрудники полиции, должностные лица органов системы уголовного правосудия и других компетентных органов власти получали надлежащую подготовку, с тем чтобы они могли должным образом выявлять и удовлетворять особые нужды женщин-жертв насилия, включая жертв торговли людьми; с уважением относиться ко всем обращающимся к ним жертвам, с тем чтобы избегать их повторной виктимизации; конфиденциально рассматривать жалобы; проводить оценку безопасности и рисков; применять и обеспечивать исполнение охранных судебных приказов;

d) поощрять разработку соответствующими профессиональными ассоциациями обязательных стандартов методов работы и поведения и кодексов профессионального поведения, содействующих обеспечению правосудия и равноправия женщин.

IX. Исследования и оценка

21. Государствам-членам, учреждениям, составляющим сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, иным подразделениям системы Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям, исследовательским институтам, неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается по мере необходимости:

a) создавать и совершенствовать механизмы систематического и координируемого сбора данных о насилии в отношении женщин;

b) готовить модули и основанные на опросе населения обзоры, в том числе обследования по проблематике преступности, с целью оценки характера и масштабов насилия в отношении женщин;

c) осуществлять сбор, анализ и публикацию данных и информации, в том числе с разбивкой по признаку пола, для использования при проведении оценки потребностей, в процессе принятия решений и при разработке политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности, касающихся:

i) различных форм насилия в отношении женщин, их причин, факторов риска и уровней последствий воздействия такого насилия, в том числе на различные слои населения;

ii) степени взаимосвязи между экономической нуждой и эксплуатацией и насилием в отношении женщин;

iii) характера, тенденций и показателей насилия в отношении женщин, чувства незащищенности женщин в государственном и частном секторах и факторов, которые могут снижать остроту такого чувства незащищенности;

iv) взаимоотношений между жертвой и правонарушителем;

v) воздействия различных видов оперативного вмешательства на отдельного правонарушителя и на сокращение масштабов и ликвидацию насилия в отношении женщин в целом;

vi) использования огнестрельного оружия и наркотиков, алкоголя и других психоактивных веществ в случаях насилия в отношении женщин;

vii) связи между виктимизацией или подверженностью насилию и последующими действиями с применением насилия;

viii) связи между подверженностью женщин насилию и уязвимостью женщин для других видов жестокого обращения;

ix) последствий насилия для тех, кто является его свидетелем, особенно в рамках семьи;

d) осуществлять контроль и выпускать ежегодные доклады о числе случаев насилия в отношении женщин, доведенных до сведения полиции и других органов уголовного правосудия, включая число арестованных и освобожденных лиц, количество возбужденных судебных дел и лиц,

привлеченных к ответственности, и распространенность насилия в отношении женщин; при этом следует использовать данные, полученные в результате опроса населения. В таких докладах следует дезагрегировать данные по виду насилия и включать, например, информацию о гендерной принадлежности правонарушителя и его или ее связи с жертвой;

е) оценивать действенность и эффективность системы уголовного правосудия в удовлетворении потребностей женщин, подвергающихся насилию, в том числе то, каким образом система уголовного правосудия обращается с жертвами и свидетелями актов насилия, как она использует различные модели оперативного вмешательства и в какой степени она сотрудничает с поставщиками услуг женщинам и свидетелям, а также оценивать эффективность действующего законодательства, норм и процедур, касающихся насилия в отношении женщин;

ф) оценивать действенность и эффективность программ лечения, реабилитации и реинтеграции правонарушителей в консультации с соответствующими партнерами, включая жертв и поставщиков услуг жертвам;

г) руководствоваться существующими текущими усилиями на международном уровне при разработке комплекса показателей оценки насилия в отношении женщин и обеспечивать межотраслевой скоординированный подход к разработке, осуществлению, контролю и оценке инициатив по сбору данных;

h) обеспечивать, чтобы при сборе данных о насилии в отношении женщин соблюдалась конфиденциальность и уважались права человека женщин, а также не ставилась под угрозу безопасность женщин;

и) поощрять и предоставлять достаточную финансовую поддержку проводимым исследованиям по вопросу о насилии в отношении женщин.

X. Меры по предупреждению преступности

22. Государствам-членам и частному сектору, соответствующим неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается, по возможности:

а) разрабатывать и осуществлять соответствующие эффективные общественно-информационные и общественно-просветительские инициативы, а также школьные программы и учебные планы, призванные предупреждать насилие в отношении женщин, путем пропаганды уважения к правам человека, равноправия, сотрудничества, взаимного уважения и равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами;

б) разрабатывать кодексы поведения для сотрудников государственных и частных учреждений, запрещающие насилие в отношении женщин, в том числе сексуальное домогательство, и включающие безопасные процедуры подачи жалоб и передачи их на рассмотрение;

с) разрабатывать междисциплинарные и учитывающие гендерные аспекты подходы в работе государственных и частных организаций, принимающих участие в деятельности по искоренению насилия в отношении женщин, в первую очередь путем установления партнерских отношений между

должностными лицами правоохранительных органов и службами, специализирующимися на защите женщин, подвергающихся насилию;

d) разрабатывать программы по оценке восприятия общественной безопасности и совершенствовать планирование безопасности, обустройство среды проживания и рациональное использование общественных мест с целью снижения опасности проявления насилия в отношении женщин;

e) разрабатывать просветительские программы и предоставлять женщинам соответствующую информацию о роли полов, правах человека женщин, а также социальных, медицинских, правовых и экономических аспектах насилия в отношении женщин, с тем чтобы предоставить в распоряжение женщин средства, позволяющие им защитить себя и своих детей от всех форм насилия;

f) разрабатывать информационные программы, ориентированные на фактических или потенциальных правонарушителей, в целях пропаганды ненасильственного поведения и позиции, уважительного отношения к равному положению и правам женщин;

g) разрабатывать и распространять, с учетом особенностей конкретной аудитории, в том числе в учебных заведениях на всех уровнях, информацию и просветительские материалы о различных формах насилия в отношении женщин и о существующих программах, в том числе информацию о соответствующих положениях уголовного права, функциях системы уголовного правосудия, имеющихся механизмах поддержки жертв и программах воспитания в духе ненасильственного поведения и мирного урегулирования конфликтов;

h) поддерживать все инициативы, в том числе по линии неправительственных организаций и других соответствующих организаций, выступающих за равенство женщин, в направлении повышения осведомленности населения о проблеме насилия в отношении женщин и содействия его искоренению;

i) содействовать работе низовых органов государственного управления, включая городские и местные власти, с целью поощрения комплексного подхода, обеспечивающего использование учреждениями и гражданским обществом всего комплекса имеющихся на местах услуг при разработке превентивных стратегий и программ.

23. Государствам-членам и средствам массовой информации, ассоциациям и органам самоуправления средств массовой информации, школам и другим соответствующим социальным партнерам при обеспечении соблюдения принципа свободы средств массовой информации настоятельно предлагается, по возможности, проводить информационно-пропагандистские кампании, принимать соответствующие меры и использовать надлежащие механизмы, такие как кодексы профессионального поведения и меры саморегулирования при освещении темы насилия в средствах массовой информации, которые призваны воспитывать уважение к правам и достоинству женщин, противодействуя при этом как проявлениям дискриминации в отношении женщин, так и сохранению традиционных гендерных стереотипов.

24. Государствам-членам и частному сектору, соответствующим неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается разрабатывать и при необходимости совершенствовать меры реагирования в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в связи с производством, владением и распространением игровых программ, фильмов и иных материалов, в которых показываются или восхваляются акты насилия в отношении женщин и детей, и их воздействием на отношение общества к женщинам и детям, а также умственное и психо-эмоциональное развитие детей, в частности с помощью новых информационных технологий, включая Интернет.

XI. Международное сотрудничество

25. Государствам-членам в сотрудничестве с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями настоятельно предлагается, по возможности:

а) продолжать обмениваться информацией, касающейся успешного применения на практике моделей и программ превентивных мер по искоренению всех форм насилия в отношении женщин и обновить методическое руководство и компендиум Типовых стратегий и практических мер, а также предоставить информацию для включения в базу данных Генерального секретаря по проблематике насилия в отношении женщин²⁹;

б) сотрудничать и налаживать партнерские отношения на двустороннем, региональном и международном уровнях с соответствующими учреждениями в целях предупреждения насилия в отношении женщин; обеспечивать безопасность, помощь и защиту жертвам и свидетелям насилия и членам их семей; и поощрять меры по эффективному преданию правонарушителей правосудию, путем укрепления механизмов международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

в) разработать положения, предусматривающие безопасную и, по возможности, добровольную репатриацию и реинтеграцию женщин-жертв насилия, которые стали объектом трансграничной торговли или похищения;

г) содействовать и оказывать поддержку системе Организации Объединенных Наций в ее усилиях по искоренению всех форм насилия в отношении женщин;

е) принимать надлежащие превентивные меры и обеспечить неотвратимость наказания за сексуальную эксплуатацию и жестокое обращение со стороны личного состава воинского контингента и полиции, принимающих участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

26. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) осуждать все акты насилия в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта, квалифицировать их как нарушения международных прав человека, гуманитарного права и международного уголовного права,

²⁹ Размещена на веб-сайте www.un.org/esa/vawdatabase.

призывать к принятию особенно эффективных мер в ответ на такие нарушения, в частности когда они связаны с убийством, систематическим изнасилованием, сексуальным рабством и принудительной беременностью, и выполнять резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности;

b) проводить активную работу по обеспечению универсальной ратификации или присоединения ко всем соответствующим договорам и поощрять их всестороннее осуществление, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней³⁰, Римского статута международного уголовного суда, Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

c) формулировать любые оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с таким расчетом, чтобы они были как можно более точными и ограниченными, и обеспечивать, чтобы любые такие оговорки были совместимы с предметом и целью этой Конвенции;

d) проводить активную работу по обеспечению ратификации или присоединения к существующим региональным документам и соглашениям, нацеленным на борьбу с насилием в отношении женщин, и поощрять их осуществление;

e) включать в периодические доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин информацию об усилиях, предпринимаемых в направлении осуществления обновленных Типовых стратегий и практических мер;

f) сотрудничать с Международным уголовным судом, специальными международными уголовными трибуналами и другими международными уголовными трибуналами в расследовании и преследовании виновных в геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях, особенно в тех преступлениях, которые связаны с насилием по признаку пола, и обеспечивать женщинам, которые подверглись насилию, возможность давать показания и участвовать во всех стадиях процесса, гарантируя при этом их безопасность, соблюдение их интересов, неразглашение их личных данных и невмешательство в частную жизнь этих женщин;

g) сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и со Специальным докладчиком по аспектам прав человека жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в выполнении ими своих предусмотренных мандатом задач и обязанностей путем предоставления им всей запрашиваемой информации и реагируя на официальные визиты и корреспонденцию специальных докладчиков, а также оказывать им помощь.

³⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

ХII. Последующие мероприятия

27. Государствам-членам, органам системы Организации Объединенных Наций, учреждениям, входящим в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, другим соответствующим международным и региональным организациям, исследовательским институтам, неправительственным организациям и профессиональным организациям, в том числе организациям, выступающим за равноправие женщин, настоятельно предлагается, по возможности:

a) содействовать переводу обновленных Типовых стратегий и практических мер на местные языки и обеспечить их широкое распространение и использование в рамках учебно-образовательных программ;

b) использовать соответствующим образом обновленные Типовые стратегии и практические задачи при разработке законодательства, процедур, политики и практики, нацеленных на искоренение насилия в отношении женщин;

c) оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке стратегий и программ по предупреждению насилия в отношении женщин и в пересмотре и оценке их систем уголовного правосудия, в том числе их уголовного законодательства, с учетом обновленных Типовых стратегий и практических мер;

d) оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству учреждений, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, направленным на искоренение всех форм насилия в отношении женщин;

e) разрабатывать скоординированные национальные, региональные и субрегиональные планы и программы действий по реализации на практике обновленных Типовых стратегий и практических мер;

f) готовить стандартные учебные программы и учебные пособия для должностных лиц полиции и органов системы уголовного правосудия на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер;

g) осуществлять периодический обзор и контроль на национальном и международном уровнях за ходом осуществления планов, программ и инициатив, направленных на искоренение всех форм насилия в отношении женщин;

h) осуществлять периодический обзор и при необходимости пересмотр обновленных Типовых стратегий и практических мер.

Проект резолюции II

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся обращения с заключенными, в частности на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными³¹, Процедуры для эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными³², Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме³³, и Основные принципы обращения с заключенными³⁴,

ссылаясь также на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся альтернатив тюремному заключению, в частности на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³⁵, и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия³⁶,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/183 от 22 декабря 2003 года, в которой она предложила правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения,

учитывая альтернативы тюремному заключению, предусмотренные в Токийских правилах, и принимая во внимание гендерные особенности женщин, вступивших в контакт с системой уголовного правосудия, и соответствующую необходимость уделять первостепенное внимание применению к ним мер, не связанных с тюремным заключением,

памятуя о своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, в которой она настоятельно призвала государства, среди прочего, принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и

³¹ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (том I, часть первая)), раздел J, № 34.

³² Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

³³ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁴ Резолюция 45/111 Ассамблеи, приложение.

³⁵ Резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение.

³⁶ Резолюция 2002/12 Совета, приложение.

укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание при разработке стратегий борьбы с насилием, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении,

памятуя также о своей резолюции 63/241 от 24 декабря 2008 года, в которой она призвала все государства обращать внимание на последствия для детей задержания и заключения в тюрьму их родителей и, в частности, выявлять и поощрять передовые методы удовлетворения потребностей и обеспечения физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, пострадавших от того, что их родители были помещены под стражу и заключены в тюрьму,

принимая во внимание Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века³⁷, в которой государства-члены обязались, в частности, разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин-заключенных и правонарушителей, и планы действий по осуществлению Декларации³⁸,

обращая внимание на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия³⁹, в том, что непосредственно касается женщин, находящихся в заключении, и женщин, в отношении которых применяются меры, связанные и не связанные с содержанием под стражей,

напоминая, что в Бангкокской декларации государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных,

принимая к сведению инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провозгласить неделю с 6 по 12 октября 2008 года "Неделей достоинства и справедливости для заключенных", в ходе которой особое внимание было уделено правам человека женщин и девочек,

учитывая, что женщины-заключенные образуют одну из уязвимых групп, у которой имеются особые нужды и потребности,

осознавая тот факт, что многие из существующих мест заключения во всем мире были предназначены главным образом для мужчин-заключенных, в то время как за прошедшие годы существенно возросло число женщин-заключенных,

признавая, что определенное число женщин-правонарушителей не представляют опасности для общества и что, как и в случае всех

³⁷ Резолюция 55/59 Ассамблеи, приложение.

³⁸ Резолюция 56/261 Ассамблеи, приложение.

³⁹ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

правонарушителей, их пребывание в тюрьме может еще больше затруднить их возвращение в общество,

приветствуя разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *Руководства для администрации учреждений исполнения наказаний и других должностных лиц: женщины в местах заключения*⁴⁰,

приветствуя также содержащееся в резолюции 10/2 Совета по правам человека от 25 марта 2009 года предложение правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять больше внимания вопросу о положении женщин и девочек в тюрьмах, в том числе вопросам, касающимся положения детей и женщин в тюрьмах, в целях выявления и учета гендерных аспектов и факторов, связанных с этой проблемой,

приветствуя далее сотрудничество между Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и принимая к сведению Киевскую декларацию "Охрана здоровья женщин в местах лишения свободы"⁴¹,

принимая к сведению Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми⁴²,

ссылаясь на резолюцию 18/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 апреля 2009 года, в которой Комиссия просила Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать в 2009 году совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными и Токийскими правилами, специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей; приветствовала предложение правительства Таиланда выступить принимающей стороной совещания группы экспертов; и просила совещание группы экспертов представить доклад об итогах своей работы двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоялся в Салвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года,

напоминая также, что четыре региональных совещания по подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию приветствовали разработку свода специальных дополнительных правил обращения с

⁴⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.IV.4.

⁴¹ World Health Organization Regional Office for Europe and United Nations Office on Drugs and Crime, *Women's Health in Prison: Correcting Gender Inequity in Prison Health* (Copenhagen, 2009).

⁴² Резолюция 64/142 Ассамблеи, приложение.

женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей⁴³,

напоминая далее о Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁴⁴, в которой государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в первоочередном порядке рассмотреть проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, с целью принятия соответствующих шагов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги работы группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, на ее совещании, которое состоялось в Бангкоке 23-26 ноября 2009 года, и итоги работы этого совещания⁴⁵;

2. *выражает свою признательность* правительству Таиланда за выполнение функций принимающей стороны совещания группы экспертов и за финансовую поддержку, оказанную при организации совещания;

3. *принимает* Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, и утверждает рекомендацию двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию о том, что эти правила должны носить название "Бангкокские правила";

4. *признает*, что ввиду существующего в мире большого разнообразия правовых, социальных, экономических и географических условий не все нормы могут быть в равной степени применимы во всех странах и ситуациях, но они призваны стимулировать к постоянному стремлению преодолевать практические трудности на пути их осуществления с осознанием того, что они в комплексе олицетворяют собой глобальные устремления к общей цели улучшения участи женщин-заключенных, их детей и их окружения;

5. *рекомендует* государствам-членам принять законодательство для создания альтернативных тюремному заключению систем и уделять первоочередное внимание финансированию таких систем, а также разработке механизмов, необходимых для их внедрения;

6. *рекомендует также* государствам-членам, которые разработали законодательство, процедуры, политику или практические меры в отношении женщин, находящихся в заключении, или альтернативы тюремному заключению женщин-правонарушителей, предоставлять имеющуюся у них информацию другим государствам и соответствующим международным,

⁴³ A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

⁴⁴ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

⁴⁵ A/CONF.213/17.

региональным и межправительственным организациям, а также неправительственным организациям и оказывать им помощь в разработке и осуществлении учебных и других мероприятий, касающихся такого законодательства, процедур, политики или практических мер;

7. *предлагает* государствам-членам принимать во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин как заключенных при разработке соответствующего законодательства, процедур, политики и планов действий и использовать, в надлежащих случаях, Бангкокские правила;

8. *предлагает также* государствам-членам собирать, обрабатывать, анализировать и публиковать конкретные данные о женщинах, находящихся в заключении, и женщинах-правонарушителях;

9. *подчеркивает*, что при назначении наказания или принятии решения о досудебных мерах в отношении беременной женщины или какого-либо лица, являющегося единственным или главным попечителем ребенка, предпочтение, по мере возможности и необходимости, следует отдавать мерам, не связанным с тюремным заключением, причем наказание в виде лишения свободы следует назначать в тех случаях, когда преступление является тяжким или насильственным;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять техническую помощь и консультативные услуги государствам-членам, по их просьбе, в целях разработки или укрепления в соответствующих случаях законодательства, процедур, политики и практических мер в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей;

11. просит также ЮНОДК принимать в надлежащих случаях меры для обеспечения широкого распространения Бангкокских правил в качестве дополнения к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными⁴⁶ и Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийским правилам)⁴⁷, и активизировать информационную деятельность в этой области;

12. просит далее ЮНОДК расширять сотрудничество с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями и неправительственными организациями по вопросам оказания стран соответствующей помощи и выявлять потребности и возможности стран в целях расширения сотрудничества между странами и сотрудничества Юг-Юг;

13. предлагает специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим региональным и

⁴⁶ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (том I, часть первая)), раздел J, № 34.

⁴⁷ Резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение.

международным межправительственным и неправительственным организациям и впредь участвовать в осуществлении Бангкокских правил;

14. предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Приложение

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заклученными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)

Предварительные замечания

1. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными⁴⁸ применяются ко всем заключенным без какой-либо дискриминации, поэтому при их применении следует учитывать особые нужды и реальное положение всех заключенных, в том числе и женщин-заклученных. Однако в Правилах, принятых более 50 лет назад, не уделялось достаточного внимания особым потребностям женщин. С увеличением числа женщин-заклученных во всем мире необходимость привнесения большей ясности в вопросы обращения с женщинами-заклученными приобретает особое значение и актуальность.

2. Признавая необходимость принятия всеобщих стандартов в отношении особых соображений, которые должны относиться к женщинам-заклученным и правонарушителям, и принимая во внимание ряд соответствующих резолюций, которые были приняты различными органами Организации Объединенных Наций и в которых содержится призыв к государствам-участникам должным образом реагировать на нужды женщин-правонарушителей и заключенных, составители разработали настоящие правила для того, чтобы дополнить в надлежащих случаях Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)⁴⁹, в связи с обращением с женщинами-заклученными и альтернативами тюремному заключению для женщин-правонарушителей.

3. Настоящие правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными или Токийские правила, и, следовательно, все соответствующие положения, содержащиеся в двух этих сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации. В то время как часть настоящих правил вносит дополнительную ясность в существующие положения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и Токийских правил в том, что касается их применения к женщинам-заклученным и правонарушителям, другие охватывают новые области.

⁴⁸ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (Часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)), раздел J, № 34.

⁴⁹ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4. Настоящие правила вытекают из принципов, содержащихся в различных конвенциях и декларациях Организации Объединенных Наций, и, следовательно, согласуются с положениями существующего международного права. Они адресованы тюремному руководству и учреждениям в сфере уголовного правосудия (включая директивные и законодательные органы, учреждения, занимающиеся вопросами судебного преследования, условно-досрочного освобождения, и судебные органы), которые участвуют в исполнении наказаний, не связанных с тюремным заключением, и принятии мер на уровне общин.

5. Организация Объединенных Наций в различных контекстах особо отмечала конкретную необходимость привлечения внимания к положению женщин-правонарушителей. Например, в 1980 году шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принял резолюцию, касающуюся особых потребностей женщин-заключенных, в которой он, помимо прочего, рекомендовал в ходе осуществления резолюций, принятых шестым Конгрессом и прямо или косвенно касающихся обращения с правонарушителями, учитывать особые проблемы женщин-заключенных и необходимость предоставления средств для их решения; чтобы в тех странах, где этого еще не сделано, женщинам-правонарушителям был обеспечен равный с мужчинами-правонарушителями доступ к программам и услугам, применяемым в качестве альтернатив тюремному заключению; и рекомендовал Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям, имеющим в ней консультативный статус, а также всем другим международным организациям по-прежнему прилагать усилия для обеспечения того, чтобы по отношению к женщинам-правонарушителям применялось равное и справедливое обращение во время задержания, судопроизводства, вынесения приговора и тюремного заключения, с уделением пристального внимания таким особым проблемам женщин-правонарушителей, как беременность и уход за детьми⁵⁰.

6. Конкретные рекомендации, касающиеся женщин-заключенных, были также вынесены седьмым Конгрессом⁵¹, восьмым Конгрессом⁵² и девятым Конгрессом⁵³.

⁵⁰ *Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа – 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел В, резолюция 9 (о справедливом обращении с женщинами в системе уголовного правосудия).

⁵¹ *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел Е, резолюция 6 (о справедливом обращении с женщинами в системе уголовного правосудия).

⁵² Основные принципы обращения с заключенными (резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение); *восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел С, резолюции 17 (о предварительном заключении), 19 (об управлении системой уголовного правосудия и

7. В Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века⁵⁴, также принятой десятым Конгрессом, государства-члены обязались принимать во внимание и решать проблему различных последствий осуществляемых программ и политики для мужчин и женщин, соответственно, в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также в рамках национальных стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (пункт 11); и разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин как заключенных и правонарушителей (пункт 12). В планах действий по осуществлению Венской декларации⁵⁵ содержится отдельный раздел (раздел XIII), посвященный конкретным рекомендованным мерам по претворению в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктами 11 и 12 Декларации, включая обязательство государств осуществлять в соответствии со своими правовыми системами обзор, оценку и, когда это необходимо, изменение своего законодательства, принципов, процедур и практики, касающихся уголовных вопросов, с целью обеспечить справедливое отношение к женщинам в рамках системы уголовного правосудия.

8. В своей резолюции 58/183 от 22 декабря 2003 года, озаглавленной "Права человека при отправлении правосудия", Генеральная Ассамблея призвала уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения.

9. В своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, озаглавленной "Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин", Генеральная Ассамблея подчеркнула, что "насилие в отношении женщин" означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, включая произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни, и настоятельно призвала государства рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем там, где они существуют, международным обязательствам, обязанностям и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации; принимать

разработке политики в области вынесения приговора) и 21 (о международном и межрегиональном сотрудничестве в области управления тюрьмами и общинных санкций и других вопросах).

⁵³ A/CONF.169/16/Rev.1, глава I, резолюции 1 (о рекомендациях в отношении четырех основных тем девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями), 5 (о выполнении на практике Минимальных стандартных правил обращения с заключенными) и 8 (об искоренении насилия в отношении женщин).

⁵⁴ Резолюция 55/59 Ассамблеи, приложение.

⁵⁵ Резолюция 56/261 Ассамблеи, приложение.

конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении; и обеспечивать учебную подготовку и укрепление потенциала по вопросам, касающимся гендерного равенства и прав женщин для сотрудников правоохранительных и судебных органов. Эта резолюция является признанием того факта, что насилие в отношении женщин имеет особые последствия для контактов женщин с системой уголовного правосудия, а также для их права не подвергаться виктимизации во время заключения. Физическая и психологическая безопасность имеет важнейшее значение для обеспечения прав человека и улучшения положения женщин-правонарушителей, что учитывается в настоящих правилах.

10. И, наконец, в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁵⁶, принятой одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 25 апреля 2005 года, государства-члены заявили, что они привержены созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения или исправительных учреждениях, в соответствии с применимыми международными стандартами (пункт 8); и они рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных (пункт 30).

11. Как и в случае Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, ввиду разнообразия юридических, социальных, экономических и географических условий в мире ясно, что не все из приводимых ниже правил можно одинаково применять повсеместно и одновременно. Они должны, однако, стимулировать постоянное стремление к преодолению практических трудностей, стоящих на пути к их осуществлению, поскольку в общем и целом они отражают те глобальные устремления, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, могут привести к достижению общей цели – улучшению положения женщин-заключенных, их детей и их общин.

12. В некоторых из этих правил затронуты вопросы, относящиеся как к мужчинам, так и к женщинам-заключенным, включая вопросы родительской ответственности, некоторых медицинских услуг, процедур обыска и т.д., хотя в основном правила касаются потребностей женщин и их детей. В то же время, поскольку большое внимание уделено и детям матерей, находящихся в заключении, необходимо признать центральную роль обоих родителей в жизни детей. Поэтому некоторые из этих правил в равной мере применимы и к заключенным и правонарушителям мужского пола, которые являются отцами.

⁵⁶ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

Введение

13. Приводимые ниже правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Токийские правила. Поэтому все положения, содержащиеся в этих двух сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации.

14. Раздел I настоящих правил, касающийся общего управления учреждениями, применим ко всем категориям женщин, лишенных свободы, независимо от того, находятся ли последние в заключении по уголовному или гражданскому делу и находятся ли они только под следствием или уже осуждены, включая женщин, являющихся объектом "мер безопасности" или исправительных мер, назначенных судьей.

15. В разделе II излагаются правила, применимые только к особым категориям, о которых говорится в каждом подразделе. Однако правила, изложенные в подразделе А и касающиеся отбывающих наказание заключенных, следует в равной степени применять и к категории заключенных, о которых говорится в подразделе В, при условии, что они не противоречат правилам, разработанным для этой категории женщин, и улучшают положение последних.

16. И в подразделе А, и в подразделе В изложены дополнительные правила обращения с несовершеннолетними заключенными женского пола. Однако важно отметить, что для обращения с этой категорией заключенных и их реабилитации следует разработать отдельные стратегии и политику в соответствии с международными стандартами, в частности с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций, касающимися отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁵⁷, Руководящими принципами Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁵⁸, Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися защиты несовершеннолетних, лишенных свободы⁵⁹, и Руководящими принципами в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия⁶⁰, избегая при этом в максимально возможной степени помещения в исправительные учреждения.

17. В разделе III содержатся правила, касающиеся применения наказаний и мер, не связанных с лишением свободы, к женщинам и несовершеннолетним правонарушителям женского пола, в том числе во время ареста и на этапах предварительного судебного рассмотрения дела, вынесения приговора и после вынесения приговора в процессе уголовного судопроизводства.

18. В раздел IV включены правила, касающиеся исследований, планирования, оценки, информирования общественности и обмена информацией, и они применимы ко всем категориям женщин-правонарушителей, охватываемым настоящими правилами.

⁵⁷ Резолюция 40/33 Ассамблеи, приложение.

⁵⁸ Резолюция 45/112 Ассамблеи, приложение.

⁵⁹ Резолюция 45/113 Ассамблеи, приложение.

⁶⁰ Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

I. Общеприменимые правила

1. Основной принцип

[Дополняет правило 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 1

В целях практического применения принципа недискриминации, закрепленного в правиле 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, при применении Правил учитываются особые потребности женщин-заключенных. Учет таких потребностей в целях обеспечения реального равенства мужчин и женщин не считается дискриминацией.

2. Прием

Правило 2

1. Надлежащее внимание уделяется процедурам приема женщин и детей ввиду их особой уязвимости в это время. Вновь прибывшим женщинам-заключенным предоставляются возможность связаться с родственниками; доступ к юридической помощи; информация о правилах внутреннего распорядка, режиме исполнения наказания и о том, куда при необходимости обращаться за помощью, на языке, который они понимают; а в случае иностранных граждан – и доступ к консульским представителям.

2. До или во время приема женщинам, осуществляющим уход за детьми, разрешается устраивать этих детей, включая возможность разумной отсрочки заключения под стражу, с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

3. Реестр

[Дополняет правило 7 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 3

1. Во время приема в реестр заносятся число и личные данные детей женщин, поступающих в место заключения. Записи содержат – без ущерба для прав матери – как минимум имена детей, их возраст и, если дети не находятся вместе с матерью, их местонахождение и статус опеки или попечительства.

2. Вся информация, касающаяся личности детей, хранится конфиденциально, и использование такой информации всегда осуществляется с соблюдением требования наилучшего обеспечения интересов детей.

4. Размещение

Правило 4

Женщины-заключенные должны размещаться, по мере возможности, в местах заключения, находящихся недалеко от их дома или места социальной реабилитации, с учетом их обязанностей по уходу, а также индивидуальных предпочтений женщины и наличия соответствующих программ и услуг.

5. Личная гигиена

[Дополняет правила 15 и 16 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 5

В помещениях, в которых размещаются женщины-заключенные, имеются средства и принадлежности, необходимые для удовлетворения специфических гигиенических потребностей женщин, включая бесплатно предоставляемые гигиенические салфетки и регулярное снабжение водой для целей личной гигиены детей и женщин, особенно женщин, занимающихся приготовлением пищи, беременных женщин, кормящих матерей и женщин во время месячных.

6. Медицинское обслуживание

[Дополняет правила 22-26 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

а) Медицинский осмотр при поступлении

[Дополняет правило 24 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 6

Медицинский осмотр женщин-заключенных при поступлении включает всестороннее обследование на предмет установления потребностей в первичной медико-санитарной помощи, а также для установления:

а) наличия заболеваний, передающихся половым путем, или заболеваний, переносимых с кровью; и в зависимости от факторов риска женщинам-заключенным также может быть предложено пройти тестирование на наличие ВИЧ-инфекции с консультированием до и после прохождения теста;

б) потребностей в лечении психических заболеваний, включая посттравматический стресс и склонность к суициду и членовредительству;

с) истории репродуктивного здоровья женщины-заключенной, включая текущую или недавние беременности, роды и любые другие вопросы, связанные с репродуктивным здоровьем;

д) наличия наркозависимости;

е) случаев сексуального насилия и других форм насилия, которым могла подвергаться женщина до поступления в место заключения.

Правило 7

1. Если выявляется, что имело место сексуальное насилие или другие формы насилия до или во время заключения под стражу, женщина-заключенная информируется о ее праве обратиться за помощью к судебным органам. Женщина-заключенная должна получить полную информацию о соответствующих процедурах и действиях. Если женщина соглашается предпринять действия, предусмотренные законом, соответствующий персонал

информируется об этом и немедленно передает дело компетентному органу для расследования. Тюремная администрация оказывает таким женщинам содействие в получении юридической помощи.

2. Независимо от того, решает ли женщина предпринять действия, предусмотренные законом, или нет, тюремная администрация стремится обеспечить ей немедленный доступ к специализированной психологической помощи или консультации.

3. Разрабатываются специальные меры для того, чтобы не допустить мести в какой бы то ни было форме в отношении лиц, которые сообщают о таких случаях или предпринимая действия, предусмотренные законом.

Правило 8

Всегда соблюдается право женщины-заключенной на соблюдение врачебной тайны, включая, в частности, право не предоставлять информацию и не проходить осмотр в связи с историей ее репродуктивного здоровья.

Правило 9

Если с женщиной-заключенной находится ребенок, то этот ребенок также проходит медицинский осмотр, предпочтительно у специалиста-педиатра, на предмет установления любых потребностей в лечении и медицинском обслуживании. Соответствующее медицинское обслуживание как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.

b) Медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов

Правило 10

1. Предоставляемое женщинам-заключенным медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.

2. Если женщина-заключенная просит о проведении ее медицинского осмотра или лечения женщиной-врачом или медсестрой, по мере возможности предоставляется женщина-врач или медсестра, за исключением ситуаций, требующих срочного медицинского вмешательства. Если вопреки пожеланиям женщины-заключенной медицинский осмотр проводит мужчина-врач, во время осмотра присутствует женщина-сотрудник.

Правило 11

1. Во время медицинского осмотра присутствует только медицинский персонал, кроме случаев, когда врач считает, что существуют исключительные обстоятельства, или когда врач просит сотрудника тюрьмы присутствовать по соображениям безопасности, или когда женщина-заключенная просит о присутствии сотрудника, о чем говорится выше в пункте 2 правила 10.

2. Если во время медицинского осмотра необходимо присутствие сотрудников тюрьмы, не являющихся медицинскими работниками, то такими сотрудниками должны быть женщины и такой осмотр должен проводиться

таким образом, чтобы гарантировать уединенность, уважение достоинства и конфиденциальность.

с) Психическое здоровье и помощь

Правило 12

Для женщин-заключенных с проблемами психического здоровья, находящихся в тюрьме или подвергающихся мерам, не связанным с лишением свободы, организуются индивидуальные, учитывающие гендерные факторы и перенесенные стрессы комплексные программы психиатрического лечения и реабилитации.

Правило 13

Сотрудники тюрьмы информируются о периодах, когда женщины могут испытывать особый стресс, с тем чтобы они чутко относились к положению последних и обеспечивали оказание женщинам необходимой поддержки.

d) Профилактика и лечение ВИЧ, уход и поддержка

Правило 14

При разработке мер в связи с ВИЧ/СПИДом в тюрьмах в соответствующих программах и услугах учитываются особые потребности женщин, включая предотвращение передачи вируса от матери ребенку. В этой связи тюремная администрация поощряет и поддерживает разработку инициатив по профилактике и лечению ВИЧ и уходу за ВИЧ-инфицированными, таких как просветительская работа в однородных по своему составу группах.

e) Программы лечения наркотической зависимости и токсикомании

Правило 15

Медицинские службы в местах заключения организуют специализированные программы лечения женщин-наркоманок или токсикоманок или содействуют их осуществлению с учетом прежней виктимизации, особых потребностей беременных женщин и женщин с детьми, а также различий в их культуре.

f) Профилактика суицида и членовредительства

Правило 16

Частью комплексной политики в области охраны психического здоровья женщин, находящихся в местах заключения, являются разработка и осуществление – в сотрудничестве со службами охраны психического здоровья и службами социального обеспечения – стратегий профилактики суицида и членовредительства среди женщин-заключенных и оказание надлежащей, учитывающей гендерные факторы специализированной поддержки склонным к этому женщинам.

г) Профилактическая работа по охране здоровья

Правило 17

Женщины-заключенные проходят обучение и получают информацию по вопросам профилактики заболеваний, в том числе ВИЧ, заболеваний, передающихся половым путем, и других заболеваний, переносимых с кровью, а также по гендерным аспектам охраны здоровья.

Правило 18

В интересах женщин-заключенных принимаются профилактические меры по охране здоровья, имеющие отношение непосредственно к женскому организму, такие как тест Папаниколау и обследование на наличие онкологических заболеваний молочной железы и мочеполовой системы, наравне с женщинами того же возраста в общине.

7. Безопасность и охрана

[Дополняет правила 27-36 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

а) Обыски

Правило 19

Принимаются эффективные меры для обеспечения уважительного отношения к женщинам-заключенным и защиты их достоинства во время личных обысков, которые проводятся только женским персоналом, прошедшим надлежащую подготовку по соответствующим методам проведения обысков, и в соответствии с установленным порядком.

Правило 20

Вместо обысков с полным раздеванием и инвазивных личных обысков разрабатываются альтернативные методы досмотра, такие как сканирование, с тем чтобы избегать травмирующего психологического и возможного физического воздействия инвазивных личных обысков.

Правило 21

Персонал исправительного учреждения демонстрирует компетентность, профессионализм и деликатное отношение и проявляет уважение к человеческому достоинству во время обысков как детей, находящихся в тюрьмах вместе со своими матерями, так и детей, пришедших на свидание с заключенными.

б) Дисциплина и наказания

[Дополняет правила 27-32 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 22

Наказания, предусматривающие одиночное содержание или помещение в штрафной изолятор, не применяются в отношении находящихся в

исправительном учреждении беременных женщин, женщин с грудными детьми и кормящих матерей.

Правило 23

Дисциплинарные взыскания в отношении женщин-заключенных не предусматривают запрет на контакты с семьей, особенно с детьми.

с) Средства усмирения

[Дополняет правила 33-34 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 24

Средства усмирения никогда не применяются к женщинам во время родовых схваток, при родах и сразу после родов.

d) Информация для заключенных и представление ими жалоб; инспекции

[Дополняет правила 35 и 36 и, в отношении инспекций, правило 55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 25

1. Женщинам-заключенным, которые сообщают о злоупотреблениях, немедленно предоставляется защита, поддержка и консультации, а их жалобы расследуются компетентными и независимыми органами с полным соблюдением принципа конфиденциальности. Меры по защите особо учитывают опасность мести.

2. Женщины-заключенные, подвергшиеся сексуальному насилию, и особенно те, которые в результате этого забеременели, получают соответствующие медицинские консультации и советы, и им предоставляются необходимые физические и психологические медицинские услуги, поддержка и юридическая помощь.

3. В целях контроля за условиями содержания под стражей и обращения с женщинами-заключенными в состав инспекций, посещающих или контролирующих советов или надзорных органов включаются женщины.

8. Контакты с внешним миром

[Дополняет правила 37-39 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 26

Контакты женщин-заключенных с их семьями, в том числе с их детьми, опекунами и юридическими представителями их детей, одобряются и поощряются всеми разумными способами. По мере возможности, принимаются меры для смягчения неудобств, которые испытывают женщины, содержащиеся в учреждениях, расположенных далеко от их дома.

Правило 27

В тех случаях, когда разрешены супружеские свидания, женщины-заключенные имеют возможность осуществлять это право наравне с мужчинами.

Правило 28

Свидания с участием детей проходят в обстановке, способствующей получению положительного опыта от посещения, в том числе в плане отношения персонала, и допускают установление непосредственного контакта между матерью и ребенком. По мере возможности, следует поощрять свидания, предусматривающие продолжительные контакты с детьми.

9. Персонал исправительных учреждений и профессиональная подготовка

[Дополняет правила 46-55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 29

Профессиональная подготовка персонала, работающего в женских исправительных учреждениях, позволяет ему удовлетворять особые потребности женщин-заключенных, связанные с социальной реинтеграцией, и поддерживать в учреждениях безопасные и реабилитирующие условия. Меры по обеспечению профессионального роста женского персонала включают также доступ к старшим должностям, предусматривающим главную ответственность за разработку политики и стратегий в отношении обращения с женщинами-заключенными и оказания им помощи.

Правило 30

Тюремная администрация демонстрирует четкую и постоянную приверженность недопущению дискриминации женского персонала по половому признаку и борьбе с ней.

Правило 31

Разрабатываются и осуществляются четкие принципы и правила в отношении поведения персонала исправительных учреждений, направленные на обеспечение максимальной защиты женщин-заключенных от любого насилия, оскорблений и сексуальных домогательств по половому признаку в физической или словесной форме.

Правило 32

Женский персонал исправительных учреждений получает такой же доступ к профессиональной подготовке, как и мужской персонал, и весь персонал, участвующий в управлении женскими исправительными учреждениями, проходит профессиональную подготовку по вопросам учета гендерной проблематики и недопущения дискриминации и сексуальных домогательств.

Правило 33

1. Весь персонал, назначенный для работы с женщинами-заключенными, проходит профессиональную подготовку по вопросам удовлетворения потребностей и прав человека женщин-заключенных с учетом гендерных факторов.

2. Весь тюремный персонал, работающий в женских исправительных учреждениях, в дополнение к умению оказывать первую помощь и элементарным медицинским знаниям проходит базовую подготовку по основным вопросам, связанным с женским здоровьем.

3. В тех случаях, когда детям разрешено оставаться в исправительных учреждениях вместе со своими матерями, персонал таких учреждений получает также информацию о процессе развития ребенка и базовую подготовку в вопросах медицинского ухода за детьми, с тем чтобы, при необходимости и в чрезвычайных ситуациях, принимать надлежащие меры.

Правило 34

Частью систематической подготовки персонала исправительных учреждений являются программы повышения информированности по вопросам ВИЧ. В дополнение к вопросам профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, ухода и поддержки в учебные программы включаются также такие вопросы, как равенство мужчин и женщин и права человека, с уделением особого внимания их связи с проблемами ВИЧ, общественного осуждения и дискриминации.

Правило 35

Персонал исправительных учреждений обучают методам выявления необходимости лечения психических заболеваний и риска членовредительства и суицида среди женщин-заключенных и оказания помощи посредством поддержки и информирования о таких случаях специалистов.

10. Несовершеннолетние заключенные женского пола

Правило 36

Администрация исправительных учреждений принимает меры для удовлетворения потребностей несовершеннолетних заключенных женского пола в защите.

Правило 37

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют равный доступ к образованию и профессионально-техническому обучению, предоставляемым несовершеннолетним заключенным мужского пола.

Правило 38

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют доступ к программам и услугам, учитывающим их возраст и пол, например консультирование по вопросам сексуального надругательства или насилия.

Они проходят обучение по вопросам охраны здоровья женщин и имеют регулярный доступ к гинекологу наравне со взрослыми заключенными женского пола.

Правило 39

Беременные несовершеннолетние заключенные женского пола получают такую же поддержку и медицинскую помощь, как и взрослые заключенные женского пола. За их здоровьем следит медицинский специалист с учетом того факта, что вследствие своего возраста во время беременности они могут подвергаться большему риску осложнений.

II. Правила, применимые к особым категориям

A. Заключенные, отбывающие наказание

1. Классификация и индивидуализация

[Дополняет правила 67-69 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 40

Тюремная администрация разрабатывает и внедряет методы классификации с учетом особых потребностей и обстоятельств женщин-заключенных, обусловленных гендерными факторами, с тем чтобы обеспечить соответствующее индивидуальное планирование и осуществление работы по скорейшей реабилитации, исправлению и реинтеграции этих заключенных в жизнь общества.

Правило 41

Оценка рисков с учетом гендерных факторов и классификация заключенных:

а) учитывают, как правило, меньшую опасность, которую женщины-заключенные представляют для окружающих, а также особенно неблагоприятное воздействие, которое строгие меры безопасности и повышенный уровень изоляции могут оказать на женщин-заключенных;

б) позволяют учитывать при размещении и планировании процесса исполнения наказания важную информацию о прошлом женщин, например о насилии, которому они могли подвергаться, истории психических заболеваний, наркомании и токсикомании, а также родительским и другим обязанностям по уходу;

с) обеспечивают включение в планы исполнения наказаний женщин реабилитационных программ и услуг, учитывающих их особые потребности, обусловленные гендерными факторами;

д) обеспечивают помещение женщин, нуждающихся в охране психического здоровья, в учреждения, не ограничивающие свободу, и с минимально возможным уровнем охраны и прохождение ими соответствующего лечения вместо помещения их в учреждения с усиленным режимом охраны исключительно из-за их проблем с психическим здоровьем.

2. Режим исполнения наказания

[Дополняет правила 65, 66 и 70-81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 42

1. Женщины-заключенные имеют доступ к сбалансированной и комплексной программе деятельности, учитывающей их особые потребности, обусловленные гендерными факторами.

2. Режим исполнения наказания является достаточно гибким для того, чтобы учитывать потребности беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми. В исправительных учреждениях предусматриваются помещения или условия для ухода за детьми, с тем чтобы дать женщинам-заключенным возможность участвовать в мероприятиях, проводимых в таких учреждениях.

3. Особые усилия прилагаются для разработки соответствующих программ для находящихся в исправительных учреждениях беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми.

4. Особые усилия прилагаются для оказания соответствующих услуг женщинам-заключенным, нуждающимся в социально-психологической поддержке, особенно тем из них, кто подвергались физическому, психическому или сексуальному насилию.

Отношения с внешним миром и опека после освобождения

[Дополняет правила 79-81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 43

Тюремная администрация поощряет и, по мере возможности, также облегчает свидания с женщинами-заключенными как необходимое важное условие обеспечения их психического здоровья и социальной реинтеграции.

Правило 44

Ввиду несоразмерного опыта женщин-заключенных в плане домашнего насилия их должным образом консультируют по вопросу о том, кому, в том числе кому из членов семьи, разрешено их посещать.

Правило 45

Тюремная администрация в максимально возможной степени использует такие возможности, как отпуск домой, тюрьмы открытого типа, исправительно-воспитательные центры и общинные программы и услуги для женщин-заключенных, с тем чтобы облегчить процесс их возвращения на свободу, снизить степень общественного осуждения и как можно быстрее восстановить их контакты с семьей.

Правило 46

Тюремная администрация в сотрудничестве со службами, занимающимися вопросами условно-досрочного освобождения и социального обеспечения, местными общинными группами и неправительственными организациями разрабатывает и осуществляет комплексные программы реинтеграции до и после освобождения, которые учитывают особые потребности женщин, обусловленные гендерными факторами.

Правило 47

После освобождения освободившимся женщинам-заключенным, нуждающимся в психологической, медицинской, юридической и практической помощи, с целью обеспечения их успешной социальной реинтеграции в сотрудничестве с общинными службами оказывается дополнительная поддержка.

3. Беременные женщины, кормящие матери и женщины с детьми в исправительном учреждении

[Дополняет правило 23 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 48

1. Беременные или кормящие женщины-заключенные получают консультации, касающиеся их здоровья и питания, в рамках программы, которая разрабатывается и контролируется квалифицированным специалистом-медиком. Беременным женщинам, младенцам, детям и кормящим матерям бесплатно предоставляется надлежащее и своевременное питание и создаются благоприятные для здоровья условия и возможности для регулярного занятия физическими упражнениями.

2. Женщинам-заключенным не препятствуют заниматься грудным вскармливанием своих детей, если только для этого нет особых противопоказаний медицинского характера.

3. В программах исправительной работы указываются медицинские нужды и необходимое питание женщин-заключенных, которые недавно родили, но дети которых не находятся вместе с ними в исправительном учреждении.

Правило 49

Решения о том, чтобы разрешить детям остаться со своими матерями в исправительном учреждении, принимаются исходя из наилучшего обеспечения интересов детей. К детям, находящимся в таких учреждениях со своими матерями, никогда не относятся как к заключенным.

Правило 50

Женщинам-заключенным, дети которых находятся в исправительном учреждении вместе с ними, предоставляются самые широкие возможности для проведения времени со своими детьми.

Правило 51

1. Детям, проживающим со своими матерями в исправительном учреждении, предоставляется постоянное медицинское обслуживание, а за их развитием следят специалисты в сотрудничестве с общинными службами здравоохранения.

2. Для воспитания таких детей создаются условия, максимально приближенные к условиям воспитания детей за пределами исправительного учреждения.

Правило 52

1. Решения о том, в каком возрасте ребенок должен быть разлучен со своей матерью, принимаются исходя из индивидуальной оценки и наилучшего обеспечения интересов детей согласно соответствующему внутреннему законодательству.

2. Перевод ребенка из исправительного учреждения производится в деликатной манере, только после определения альтернативных механизмов ухода за ребенком и – в случае заключенных, являющихся иностранными гражданами, – в консультации с консульскими работниками.

3. После разлучения детей с их матерями и помещения их в семью, к родственникам или в альтернативные места ухода за ними женщинам-заключенным предоставляются самые широкие возможности и условия для встреч со своими детьми, если это отвечает наилучшему обеспечению интересов детей и не ставит под угрозу общественную безопасность.

4. Иностранцы граждане

[Дополняет правило 38 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 53

1. В случае наличия двусторонних или многосторонних соглашений вопрос о переводе женщин-заключенных, являющихся иностранными гражданами и не являющихся постоянными жителями, в их родные страны, особенно при наличии у них детей на родине, рассматривается на возможно более раннем этапе лишения их свободы после подачи соответствующего заявления или получения осознанного согласия соответствующей женщины.

2. Если ребенок, проживающий с женщиной-заключенной, которая является иностранным гражданином и не является постоянным жителем, подлежит переводу из исправительного учреждения, должен быть рассмотрен вопрос о переселении ребенка в его родную страну с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка и в консультации с его матерью.

5. Меньшинства и коренные народы

Правило 54

Тюремная администрация признает, что женщины-заключенные из иной религиозной и культурной среды имеют отличающиеся потребности и могут

сталкиваться с разнообразными формами дискриминации в плане доступа к соответствующим программам и услугам, учитывающим гендерные и культурные факторы. Соответственно, администрация исправительных учреждений, в консультации с самими женщинами-заключенными и соответствующими группами, предоставляет комплексные программы и услуги, отвечающие этим потребностям.

Правило 55

Услуги, оказываемые до и после освобождения, пересматриваются с целью обеспечения их приемлемости и доступности для женщин-заключенных из числа коренных народов и женщин-заключенных, принадлежащих к этническим и расовым группам, в консультации с соответствующими группами.

В. Заключенные, находящиеся под арестом или ожидающие суда

[Дополняет правила 84-93 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 56

Соответствующие органы признают, что во время содержания под стражей до начала судебного процесса женщины подвергаются особому риску злоупотреблений, и принимают соответствующие программные и практические меры, обеспечивающие безопасность женщин в этот период. (См. также правило 58 ниже, касающееся альтернатив заключению под стражу до начала судебного процесса.)

III. Меры, не связанные с лишением свободы

Правило 57

Разработка и осуществление соответствующих мер, применяемых к женщинам-правонарушителям, регулируются положениями Токийских правил. В рамках правовых систем государств-членов разрабатываются учитывающие гендерные факторы варианты мер, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и наказанию по решению суда с учетом предыстории виктимизации многих женщин-правонарушителей и их обязанностей по уходу.

Правило 58

В свете положений правила 2.3 Токийских правил женщин-правонарушителей не разлучают с их семьями и общинами без должного учета их биографии и семейных связей. По мере целесообразности и возможности, к женщинам, совершившим правонарушения, применяются альтернативные методы воздействия, такие как меры, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и вынесению приговора судом.

Правило 59

Как правило, для защиты женщин, которые нуждаются в такой защите, используются средства, не связанные с лишением свободы, например помещение в приюты, находящиеся в ведении независимых органов, неправительственных организаций или иных общинных служб. Временные меры, связанные с заключением под стражу с целью защиты женщины, применяются только в случае необходимости и по требованию самой женщины, и во всех случаях это осуществляется под надзором судебных или других компетентных органов. Такие защитные меры не принимаются против воли самой женщины.

Правило 60

Для разработки приемлемых альтернатив для женщин-правонарушителей выделяются надлежащие ресурсы в целях сочетания мер, не связанных с лишением свободы, с мерами по решению наиболее общих проблем, которые приводят к контактам женщин с системой уголовного правосудия. Это может включать курсы терапии и консультирование жертв бытового насилия и сексуального надругательства; соответствующее лечение лиц с психическими заболеваниями; и образовательные и учебные программы для улучшения перспектив трудоустройства. Такие программы учитывают необходимость ухода за детьми и предоставления услуг, ориентированных исключительно на женщин.

Правило 61

Суды при вынесении приговоров женщинам-правонарушителям имеют право принимать во внимание такие смягчающие обстоятельства, как отсутствие уголовного прошлого и относительно неопасный характер и сущность противоправного деяния, с учетом обязанностей женщин по уходу и их обычного поведения.

Правило 62

Принимаются меры по более эффективному осуществлению программ лечения наркотической зависимости и токсикомании, учитывающих гендерные факторы и перенесенные стрессы и ориентированных только на женщин, в общинах и доступа женщин к такому лечению в порядке предупреждения преступлений, а также для целей замены уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия и разработки альтернатив вынесению приговора судом.

1. Положения, действующие после вынесения приговора

Правило 63

При вынесении решения об условно-досрочном освобождении принимаются во внимание обязанности женщин-заключенных по уходу, а также их особые потребности, связанные с социальной реинтеграцией.

2. Беременные женщины и женщины с детьми на иждивении

Правило 64

По мере возможности и целесообразности, предпочтение отдается наказанию беременных женщин и женщин с детьми на иждивении, не связанному с лишением свободы, причем вопрос о назначении наказания, связанного с лишением свободы, рассматривается в том случае, если преступление является тяжким или насильственным или если женщина представляет постоянную опасность для общества, с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка или детей и организации надлежащего ухода за такими детьми.

3. Несовершеннолетние правонарушители женского пола

Правило 65

Следует в максимально возможной степени избегать помещения детей, находящихся в конфликте с законом, в исправительные учреждения. При принятии решений учитывается уязвимость несовершеннолетних правонарушителей женского пола, обусловленная гендерными факторами.

4. Иностранцы граждане

Правило 66

Прилагается максимум усилий для ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию⁶², и полного осуществления их положений в целях предоставления максимальной защиты жертвам такой торговли и недопущения вторичной виктимизации многих женщин, являющихся иностранными гражданами.

IV. Исследования, планирование, оценка и информирование общественности

1. Исследования, планирование и оценка

Правило 67

Прилагаются усилия для организации и поощрения всесторонних и ориентированных на конкретные результаты исследований правонарушений, совершаемых женщинами, причин, побуждающих женщин вступать в конфликт с системой уголовного правосудия, влияния, которое оказывает вторичная криминализация и тюремное заключение на женщин, характерных черт женщин-правонарушителей, а также программ, направленных на сокращение рецидивов правонарушений среди женщин, как основы для эффективного планирования, подготовки программ и выработки политики с учетом потребностей женщин-правонарушителей в социальной реинтеграции.

⁶¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁶² *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

Правило 68

Прилагаются усилия для организации и поощрения исследований, касающихся числа детей, затронутых конфликтом их матерей с системой уголовного правосудия, и особенно лишением их свободы, в целях содействия выработке политики и подготовке программ с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

Правило 69

Прилагаются усилия для периодического обзора, оценки и предания гласности тенденций, проблем и факторов, связанных с противоправным поведением женщин, и эффективности мер по удовлетворению потребностей женщин-правонарушителей, а также их детей в социальной реинтеграции в целях уменьшения общественного осуждения и негативного воздействия на них конфликта этих женщин с системой уголовного правосудия.

2. Информирование общественности, обмен информацией и профессиональная подготовка

Правило 70

1. Средства массовой информации и общественность информируются о причинах, по которым женщины попадают в поле зрения системы уголовного правосудия, и о наиболее эффективных способах реагирования на это в целях создания возможностей для социальной реинтеграции женщин с учетом наилучшего обеспечения интересов их детей.

2. Комплексными элементами политики, направленной на улучшение итоговых показателей и обеспечение справедливости мер, принимаемых системой уголовного правосудия к женщинам-правонарушителям, по отношению к женщинам и их детям, служат публикация и распространение результатов исследований и примеров позитивной практики.

3. Средствам массовой информации, общественности и тем, кто несет профессиональную ответственность за вопросы, связанные с женщинами-заклученными и правонарушителями, регулярно предоставляется фактическая информация по вопросам, затронутым в настоящих правилах, и по их выполнению.

4. Для соответствующих должностных лиц системы уголовного правосудия разрабатываются и осуществляются учебные программы по настоящим правилам и результатам исследований, с тем чтобы повышать их информированность и побуждать их более внимательно относиться к содержащимся в них положениям.

Проект резолюции III

Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 1 раздела XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года, в котором она возложила определенные административные и финансовые функции на Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь также на резолюцию 18/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 3 декабря 2009 года⁶³,

ссылаясь далее на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов⁶⁴,

учитывая доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁶⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, озаглавленную "Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов", в пункте 85 которой она выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁶⁶ и приветствует принятые меры по разработке тематического и регионального программного подхода к осуществлению программы работы Управления;

⁶³ E/2009/30/Add.1-E/CN.15/2009/20/Add.1.

⁶⁴ E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24.

⁶⁵ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13.

⁶⁶ Там же.

2. *отмечает* повышение эффективности, ожидаемое в результате предлагаемой реорганизации, которая отвечает, в частности, рекомендациям Управления служб внутреннего надзора Секретариата, и надеется, что это повышение эффективности будет отражено в бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2012-2013 годов;

3. *отмечает также*, что реорганизация не потребует внесения изменений в стратегические рамки на период 2010-2011 годов и что тематический и региональный программный подход будет отражен в предлагаемых стратегических рамках на период 2012-2013 годов;

4. *отмечает далее*, что предлагаемая реорганизация должна способствовать совершенствованию программ технической помощи и деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *отмечает*, что предлагаемая реорганизация не вызовет ухудшения текущего состояния мероприятий, осуществляемых при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

6. *напоминает*, что в своей резолюции 18/6 от 3 декабря 2009 года⁶⁷ Комиссия по наркотическим средствам постановила, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить это решение и без дальнейших задержек приступить к воссозданию группы независимой оценки;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

8. *отмечает*, что вопрос о восстановлении должности начальника Сектора анализа политики и исследований в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на уровне Д-1 должен рассматриваться только после того, как будут получены достаточные средства для финансирования группы независимой оценки и Группы стратегического планирования;

9. *принимает во внимание*, с учетом вышеизложенного контекста, реорганизацию Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и поддерживает ее как важный шаг в процессе непрерывного совершенствования Управления⁶⁸;

⁶⁷ E/2009/30/Add.1-E/CN.15/2009/20/Add.1.

⁶⁸ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13, пункты 1-3 и 35.

10. *особо отмечает* важность оказания правовой помощи в области контроля над наркотиками и предупреждения преступности и необходимость увязать оказание такой помощи с работой Сектора по комплексным программам и надзору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

11. *с беспокойством отмечает* финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить, чтобы Управление представило Генеральному секретарю предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов, который надлежащим образом отражает финансовые потребности Управления;

13. *просит* Генерального секретаря уделить должное внимание в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов потребностям в ресурсах для выполнения мандатов, возложенных на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с учетом соответствующих мандатов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁶⁹ и с уделением особого внимания областям, не обеспеченным достаточными ресурсами;

14. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад о ходе работы по реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций.

Проект резолюции IV

Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное

⁶⁹ A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

мнение и выработывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года относительно комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 64/180 от 18 декабря 2009 года, в которой она призвала двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию подготовить конкретные предложения в отношении последующих мер и действий, уделяя при этом особое внимание конкретным механизмам эффективного осуществления международно-правовых документов, касающихся транснациональной организованной преступности, терроризма и коррупции, а также связанной с ними деятельности по оказанию технической помощи, и просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии уделить первоочередное внимание рассмотрению выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса с целью направления через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно принятия надлежащих последующих мер Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷⁰, принятую главами государств и правительств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года, в которой главы государств и правительств, в частности, выразили

⁷⁰ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

решимость укреплять уважение к принципу верховенства права, причем как в международных, так и во внутренних делах, предпринять согласованные действия по борьбе против международного терроризма и присоединиться как можно скорее ко всем соответствующим международным конвенциям, удвоить свои усилия по осуществлению принятого ими обязательства поставить заслон всемирной проблеме наркотиков и активизировать усилия по борьбе с транснациональной преступностью во всех ее аспектах, включая торговлю людьми и их контрабандный провоз и "отмывание" денег,

рассмотрев доклад двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷¹ и соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии,

1. *выражает удовлетворение* результатами, достигнутыми двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года, включая Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁷², принятую на этапе заседаний высокого уровня двенадцатого Конгресса;

2. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за всю его работу по подготовке и проведению последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и благодарит институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за их вклад в проведение двенадцатого Конгресса, в частности в связи с семинарами-практикумами, которые были проведены в рамках двенадцатого Конгресса;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷³, в котором содержатся результаты двенадцатого Конгресса, включая выводы и рекомендации, сделанные на семинарах-практикумах и на этапе заседаний высокого уровня, которые были проведены в ходе двенадцатого Конгресса;

4. *одобряет* содержащуюся в приложении к настоящей резолюции Салвадорскую декларацию, принятую двенадцатым Конгрессом в том виде, в каком она была одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

5. *предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Салвадорскую декларацию и рекомендации, принятые двенадцатым Конгрессом, и, при необходимости, приложить все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов с учетом

⁷¹ A/CONF.213/18.

⁷² Там же, глава I, резолюция 1.

⁷³ A/CONF.213/18.

экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

6. *предлагает* государствам-членам выявить те области, охваченные Салвадорской декларацией, в которых необходимы дополнительные инструменты и учебные пособия, основанные на международных стандартах и передовой практике, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть эту информацию при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

7. *приветствует* решение правительства Бразилии передавать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности определенную долю стоимости конфискованных активов в соответствии со статьей 30 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁷⁴ и статьей 62 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷⁵, а также пунктом 9 резолюции 55/25 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 2000 года и пунктом 4 резолюции 58/4 Ассамблеи от 31 октября 2003 года и надеется на скорейшее осуществление этого решения;

8. *приветствует также* оперативное рассмотрение и принятие решений Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию по целому ряду вопросов, затрагиваемых в Салвадорской декларации, в том числе по таким вопросам, которым посвящены отдельные резолюции, принятые Комиссией на ее девятнадцатой сессии, как насилие в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей (пункт 38 Салвадорской декларации), новейшие формы преступности, оказывающие существенное воздействие на окружающую среду (пункт 14), и международное сотрудничество в уголовных делах (пункт 21);

9. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить, в соответствии с пунктом 42 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны до двадцатой сессии Комиссии, для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или других мер по противодействию киберпреступности;

10. *просит также* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить, в соответствии с пунктом 49 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны в период между двадцатой и двадцать первой сессиями Комиссии, для обмена информацией о наилучших

⁷⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁷⁵ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий;

11. *просит* межправительственные группы экспертов открытого состава, учрежденные в соответствии с пунктами 9 и 10 выше, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклады о ходе их работы;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при разработке и осуществлении своих программ технической помощи, стремиться к достижению устойчивых и долгосрочных результатов в области предупреждения преступности, уголовного преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем создания, модернизации и укрепления систем уголовного правосудия, а также обеспечения верховенства права, и разрабатывать такие программы для достижения этих целей для всех компонентов системы уголовного правосудия на комплексной основе и на долгосрочную перспективу, что позволит укрепить потенциал запрашивающих государств в области предупреждения и пресечения различных видов преступлений, затрагивающих общество, включая организованную преступность и киберпреступность;

13. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для содействия ратификации и осуществлению Конвенции против коррупции, Конвенции об организованной преступности и международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма;

14. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть на своей двадцатой сессии варианты повышения эффективности процесса проведения конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, принимая во внимание рекомендации, сделанные Межправительственной группой экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, на ее совещании, которое было проведено в Бангкоке, 15-18 августа 2006 года⁷⁶;

15. *просит* Генерального секретаря направить доклад двенадцатого Конгресса, включая Салвадорскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям для обеспечения самого широкого распространения рекомендаций Конгресса и запросить у государств-членов предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего выполнения положений Салвадорской декларации для рассмотрения и принятия соответствующего решения Комиссией по

⁷⁶ E/CN.15/2007/6.

предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии;

16. *с благодарностью приветствует* предложение правительства Катара провести в своей стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

17. *выражает свою глубокую признательность* народу и правительству Бразилии за теплое и щедрое гостеприимство, оказанное участникам двенадцатого Конгресса, и за отличные условия, созданные для проведения Конгресса;

18. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Салвадорская декларация о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире

Мы, государства – члены Организации Объединенных Наций,

собравшись на двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷⁷ в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года для принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества в целях предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений и обеспечения правосудия,

ссылаясь на работу одиннадцати предшествующих конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выводы и рекомендации региональных подготовительных совещаний⁷⁸ к двенадцатому Конгрессу, а также документы, подготовленные соответствующими рабочими группами, учрежденными Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷⁹,

⁷⁷ Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 46/152, 56/119, 62/173, 63/193 и 64/180.

⁷⁸ A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

⁷⁹ Межправительственная группа экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (Бангкок, 15-18 августа 2006 года); группа экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (Бангкок, 23-25 марта 2009 года); группа экспертов по разработке дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей (Бангкок, 23-26 ноября 2009 года); группа экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей (Вена, 24-26 ноября 2009 года); группа экспертов по совершенствованию процесса сбора, представления и анализа данных о преступности (Буэнос-Айрес, 8-10 февраля 2010 года).

вновь подтверждая необходимость уважения и защиты прав человека и основных свобод в области предупреждения преступности и отправления правосудия и обеспечения доступа к нему, включая уголовное правосудие,

признавая, что предупреждение преступности и система уголовного правосудия играют центральную роль в деле обеспечения верховенства права и что долгосрочное устойчивое экономическое и социальное развитие и создание функционирующей, эффективной, действенной и гуманной системы уголовного правосудия оказывают взаимное положительное воздействие,

отмечая с обеспокоенностью появление новых и новейших форм транснациональной преступности,

будучи глубоко обеспокоены негативными последствиями организованной преступности для прав человека, верховенства права, безопасности и развития, а также изощренностью, разнообразием и транснациональными аспектами организованной преступности и ее связями с другой преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельностью,

подчеркивая необходимость расширения международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем укрепления национального потенциала государств посредством оказания технической помощи,

будучи глубоко обеспокоены также преступными актами в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и других находящихся в уязвимом положении групп, в особенности этими актами, совершаемыми на почве дискриминации и других форм нетерпимости,

заявляем следующее:

1. Мы признаем, что эффективная, справедливая и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и ведении борьбы с ней.

2. Мы также признаем, что ответственность за обновление, если это целесообразно, и поддержание эффективной, справедливой, подотчетной и гуманной системы предупреждения преступности и уголовного правосудия несет каждое из государств-членов.

3. Мы подтверждаем ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и стремимся использовать эти стандарты и нормы в качестве руководящих принципов при разработке и осуществлении национальной политики, законов, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

4. Учитывая универсальный характер стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении их обзора и, в случае необходимости, их обновлении и дополнении. Для обеспечения их эффективности мы рекомендуем прилагать надлежащие усилия в целях

содействия максимально широкому применению этих стандартов и норм и повышения осведомленности о них органов и учреждений, ответственных за их применение на национальном уровне.

5. Мы подтверждаем, что государствам-членам необходимо обеспечить фактическое равенство мужчин и женщин в области предупреждения преступности, предоставления доступа к правосудию и обеспечения защиты со стороны системы уголовного правосудия.

6. Мы выражаем глубокую обеспокоенность широким распространением насилия в отношении женщин во всех его различных формах и проявлениях во всем мире и настоятельно призываем государства активизировать усилия по предупреждению насилия в отношении женщин, а также преследованию и наказанию за совершение таких деяний. В этой связи мы с удовлетворением принимаем к сведению проект обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, окончательно согласованный межправительственной группой экспертов на ее совещании, проходившем в Бангкоке с 23 по 25 марта 2009 года⁸⁰, и с заинтересованностью ожидаем его рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

7. Мы признаем важность принятия надлежащего законодательства и политики по предупреждению виктимизации, включая повторную виктимизацию, и предоставлению защиты и помощи потерпевшим.

8. Мы считаем, что международное сотрудничество и техническая помощь могут играть важную роль в достижении устойчивых и долгосрочных результатов в области предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем создания, модернизации и укрепления наших систем уголовного правосудия и содействия обеспечению верховенства права. Так, для достижения этих целей следует разработать для всех компонентов системы уголовного правосудия комплексные и рассчитанные на долгосрочную перспективу специальные программы оказания технической помощи, позволяющие запрашивающим помощь государствам использовать свой потенциал для предупреждения и пресечения различных видов преступности, затрагивающих их общество, включая организованную преступность. В этом отношении ценным подспорьем являются опыт и специальные знания, накопленные за многие годы Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

9. Мы настоятельно рекомендуем выделять достаточные людские и финансовые ресурсы на разработку и осуществление эффективной политики, программ и мероприятий по подготовке кадров в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и предупреждения терроризма. В этой связи мы подчеркиваем серьезную необходимость в обеспечении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсами на уровне, сопоставимом с возложенным на него мандатом. Мы призываем государства-члены и других международных доноров оказывать поддержку

⁸⁰ См. E/CN.15/2010/2.

Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его региональным и страновым отделениям, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и запрашивающим государствам в деле оказания технической помощи в целях укрепления их потенциала по предупреждению преступности, а также координировать с ними свою деятельность в этой области.

10. Мы подтверждаем ведущую роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма.

11. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об укреплении потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области сбора, анализа и распространения точных, достоверных и сопоставимых данных о мировых тенденциях и характерных особенностях в области преступности и виктимизации и призываем государства-члены оказывать поддержку сбору и анализу информации и рассмотреть вопрос о назначении координаторов, а также предоставлять информацию, когда об этом просит Комиссия.

12. Мы приветствуем решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию провести тематические обсуждения по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей и рекомендации, вынесенные межправительственной группой экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее совещании, проведенном в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года, и предлагаем Комиссии предпринять соответствующие последующие действия, включая, в частности, изучение вопроса о необходимости разработки рекомендаций относительно предупреждения преступности применительно к незаконному обороту культурных ценностей. Кроме того, мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство для предупреждения этой преступности в любых ее формах, а также преследования и наказания за совершение таких преступлений и расширять международное сотрудничество и оказание технической помощи в этой области, в том числе применительно к изъятию и возвращению культурных ценностей, с учетом действующих международных документов по этим вопросам, включая, в надлежащих случаях, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁸¹.

13. Мы признаем растущий риск слияния транснациональной организованной преступности и незаконных сетей, многие из которых являются новыми или находятся в стадии формирования. Мы призываем государства-члены к сотрудничеству, в том числе посредством обмена

⁸¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

информацией, в усилиях по борьбе с этими формирующимися угрозами транснациональной преступности.

14. Мы подтверждаем угрозу, создаваемую новейшими формами преступности, оказывающими существенное воздействие на окружающую среду. Мы поощряем государства-члены укреплять свое национальное законодательство, политику и практику по предупреждению преступности и уголовному правосудию в этой области. Мы предлагаем государствам-членам активизировать международное сотрудничество, оказание технической помощи и обмен информацией о наилучших видах практики в этой области. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в координации с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, изучить вопрос о характере этой угрозы и путях эффективного противодействия ей.

15. Мы выражаем нашу серьезную обеспокоенность в отношении угрозы, создаваемой экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, и их связей с другими видами преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельности. Поэтому мы предлагаем государствам-членам принять надлежащие правовые меры для предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за совершение этих деяний и продолжать оказывать поддержку работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этой области. Кроме того, государства-члены поощряются к активизации международного сотрудничества в этой области, в том числе посредством обмена соответствующей информацией и информацией о наилучших видах практики, а также посредством оказания технической и правовой помощи.

16. Мы признаем, что международное сотрудничество в уголовных вопросах в соответствии с международными обязательствами и национальным законодательством является ключевым элементом усилий государств по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, особенно в транснациональной форме, и поощряем продолжение и укрепление этой деятельности на всех уровнях.

17. Мы призываем те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁸² или присоединении к ней, приветствуем учреждение механизма обзора хода ее осуществления, с интересом ожидаем его создания на практике и отмечаем работу межправительственных рабочих групп по возвращению активов и технической помощи.

18. Мы также призываем те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸³ или присоединении к ним и с удовлетворением принимаем к сведению решение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 64/179 от 18 декабря 2009 года провести в 2010 году заседания высокого уровня и специальное

⁸² Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁸³ Ibid., vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

договорное мероприятие. Мы также принимаем к сведению осуществляемые в настоящее время инициативы, направленные на поиск возможных решений относительно надлежащего и эффективного механизма оказания помощи Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в проведении обзора хода ее осуществления.

19. Мы призываем государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации международных документов о борьбе с терроризмом, включая его финансирование, или присоединении к ним. Мы также призываем все государства-члены использовать эти документы и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в целях расширения международного сотрудничества по противодействию терроризму во всех его формах и проявлениях и его финансированию, включая новые схемы такого финансирования.

20. Мы призываем государства-члены, в соответствии с их международными обязательствами, создать или, в случае необходимости, укрепить центральные органы, наделенные всеми полномочиями и обладающие всем необходимым для рассмотрения просьб о международном сотрудничестве в уголовных делах. В этом отношении может быть оказана поддержка региональным сетям сотрудничества по правовым вопросам.

21. Осознавая возможное наличие пробелов в отношении международного сотрудничества в уголовных делах, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть возможность изучения этого вопроса, а также обсудить необходимость использования различных средств для заполнения выявленных пробелов.

22. Мы подчеркиваем необходимость принятия эффективных мер по осуществлению положений о предупреждении отмыывания денежных средств, а также преследовании и наказании за совершение этого преступления, которые содержатся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Мы поощряем государства-члены разрабатывать стратегии по борьбе с отмыыванием денежных средств на основе положений этих двух конвенций.

23. Мы поощряем государства-члены к рассмотрению вопроса о разработке стратегий или политики по борьбе с незаконными потоками капитала и пресечению пагубных последствий существования правовых систем и территорий, отказывающихся от сотрудничества в налоговых вопросах.

24. Мы признаем необходимость лишения преступников и преступных организаций возможности пользоваться доходами от своих преступлений. Мы призываем все государства-члены создать в рамках своих национальных правовых систем эффективные механизмы для ареста, пресечения использования и конфискации доходов от преступлений и расширять международное сотрудничество в целях обеспечения эффективного и оперативного возвращения активов. Мы также призываем государства сохранять стоимость арестованных и конфискованных активов, в том числе

посредством принятия мер по распоряжению ими, где это уместно и возможно, в случаях, если существует риск снижения их стоимости.

25. С учетом необходимости укрепления систем уголовного правосудия развивающихся стран и стран с переходной экономикой мы настоятельно призываем государства – участники Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме осуществлять положения о технической помощи, которые содержатся в каждой из этих конвенций, в том числе путем уделения особого внимания вопросу о направлении, в соответствии с их национальным законодательством и положениями этих конвенций, доли доходов от преступлений, конфискованных согласно каждой из конвенций, на финансирование технической помощи через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

26. Мы убеждены в важности предупреждения молодежной преступности, поддержки реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в жизнь общества, а также защиты детей-жертв и свидетелей преступлений, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и учета потребностей детей лиц, находящихся в заключении. Мы подчеркиваем, что подобные меры должны учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи, как к этому призывают Конвенция о правах ребенка и факультативные протоколы к ней⁸⁴, когда это применимо, и другие соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних⁸⁵, когда это целесообразно.

27. Мы поддерживаем принцип, согласно которому лишение детей свободы должно применяться только в качестве крайней меры и на максимально короткий надлежащий срок. Мы рекомендуем шире использовать, в соответствующих случаях, меры, альтернативные тюремному заключению, меры реституционного правосудия и другие соответствующие меры, способствующие выведению несовершеннолетних правонарушителей из сферы действия системы уголовного правосудия.

⁸⁴ Ibid., vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531.

⁸⁵ Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) (резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила) (резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) (резолюция 45/112 Ассамблеи, приложение), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113 Ассамблеи, приложение), Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение) и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия (резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение).

28. Мы призываем государства разрабатывать и укреплять, в случае необходимости, законодательство, политику и практику для наказания за совершение всех видов преступлений, направленных против детей и молодежи, а также для защиты детей-жертв и свидетелей преступлений.

29. Мы поощряем государства к обеспечению специальной подготовки лиц, участвующих в отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, по вопросам применения междисциплинарных подходов.

30. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об обращении с просьбой к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности разработать и предоставить в распоряжение государств программы специальной технической помощи для достижения этих целей.

31. Мы призываем гражданское общество, включая средства массовой информации, поддерживать усилия, призванные оградить детей и молодежь от соприкосновения с материалами, которые могут вызвать рост насилия и преступности, особенно материалами, в которых отображаются и восхваляются акты насилия в отношении женщин и детей.

32. Мы убеждены в необходимости активизировать усилия по полному осуществлению руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, а также положений о предупреждении преступности, содержащихся в действующих конвенциях и других соответствующих международных стандартах и нормах.

33. Мы признаем, что ответственность за разработку и принятие политики в области предупреждения преступности, а также контроль за ее осуществлением и оценку несут государства. Мы считаем, что такие усилия должны основываться на предусматривающем широкое участие, основывающемся на сотрудничестве и комплексном подходе, охватывающем всех соответствующих заинтересованных участников, в том числе из гражданского общества.

34. Мы признаем важность укрепления партнерских связей между публичным и частным секторами в деле предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбы с ней. Мы убеждены, что посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также совместных согласованных действий правительства и деловые круги могут разрабатывать, совершенствовать и осуществлять меры по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, в том числе противостоять новым и изменяющимся вызовам.

35. Мы подчеркиваем необходимость разработки всеми государствами на основе всеобъемлющего, комплексного и предусматривающего широкое участие подхода национальных и местных планов действий по предупреждению преступности, учитывающих, в том числе, факторы, которые подвергают отдельные группы населения и места проживания более высокому риску виктимизации и/или опасности совершения правонарушений, и разработки таких планов на основе наиболее достоверных фактических данных и успешных видов практики. Мы подчеркиваем, что предупреждение преступности следует рассматривать в качестве неотъемлемого составного

элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах.

36. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть вопрос о принятии законодательства, стратегий и политики по предупреждению торговли людьми, преследованию преступников и защите жертв такой торговли в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Мы призываем государства-члены, в соответствующих случаях, в сотрудничестве с гражданским обществом и неправительственными организациями, применять основывающийся на учете интересов жертв подход при полном уважении прав человека потерпевших и более широко использовать инструментарий, разработанный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

37. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть вопрос о принятии и осуществлении эффективных мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, преследованию и наказанию за него, а также обеспечить права незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В этой связи мы рекомендуем государствам-членам, среди прочего, проводить информационно-разъяснительные кампании в сотрудничестве с гражданским обществом и неправительственными организациями.

38. Мы подтверждаем нашу решимость положить конец насилию в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и призываем государства-члены принять меры для предотвращения случаев такого насилия и эффективного противодействия ему и обеспечить, чтобы эти лица пользовались гуманным и уважительным обращением со стороны государств, независимо от своего статуса. Мы также предлагаем государствам-членам незамедлительно предпринять шаги, с тем чтобы включить в международные стратегии и нормы в области предупреждения преступности меры по предупреждению преступлений, связанных с насилием в отношении мигрантов, а также насилием на почве расизма, ксенофобии и аналогичных форм нетерпимости, и преследованию и наказанию за их совершение. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжить рассмотрение этого вопроса всесторонним образом.

39. Мы отмечаем, что развитие информационно-коммуникационных технологий и расширение масштабов использования Интернета создают новые возможности для преступников и способствуют росту преступности.

40. Мы осознаем уязвимость детей и призываем частный сектор поощрять и поддерживать усилия, направленные на предупреждение сексуальных надругательств над детьми и их сексуальной эксплуатации с использованием Интернета.

41. Мы рекомендуем Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с государствами-

участниками, соответствующими международными организациями и частным сектором, оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь и помощь в подготовке кадров в деле совершенствования национального законодательства и наращивания потенциала национальных органов в целях противодействия киберпреступности, в том числе предупреждения, выявления и расследования таких преступлений во всех формах и преследования за их совершение, а также в целях укрепления безопасности компьютерных сетей.

42. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о созыве совещания межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или других мер по противодействию киберпреступности.

43. Мы стремимся принимать меры по содействию более широкому просвещению по вопросам стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и более широкому ознакомлению с ними в целях создания культуры уважения принципа верховенства права. В этой связи мы признаем роль гражданского общества и средств массовой информации в сотрудничестве с государствами в этих усилиях. Мы предлагаем Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать играть ключевую роль в деле разработки и осуществления мер по поощрению и формированию такой культуры в тесной координации с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

44. Мы обязуемся содействовать организации надлежащей подготовки должностных лиц, уполномоченных поддерживать законность, включая должностных лиц исправительных учреждений, сотрудников правоохранительных и судебных органов, а также работников прокуратуры и адвокатов, по вопросам использования и применения этих стандартов и норм.

45. Мы выражаем обеспокоенность преступностью в городах и ее последствиями для конкретных групп населения и мест проживания. В связи с этим мы рекомендуем усилить координацию между политикой обеспечения безопасности и социальной политикой в целях устранения некоторых из коренных причин насилия в городах.

46. Мы признаем, что отдельные группы являются особо уязвимыми перед лицом городской преступности и в связи с этим рекомендуем разрабатывать и осуществлять гражданские межкультурные программы, когда это целесообразно, направленные на борьбу с расизмом и ксенофобией, снижение уровня изоляции меньшинств и мигрантов и содействие тем самым единению общин.

47. Мы подтверждаем наличие все более тесных связей между транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков в контексте мировой проблемы наркотиков. В этой связи мы

подчеркиваем настоятельную необходимость для всех государств укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях эффективного противодействия вызовам, создаваемым этими связями.

48. Мы признаем, что пенитенциарная система является одним из ключевых компонентов системы уголовного правосудия. Мы стремимся использовать стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными в качестве источника рекомендаций при разработке или обновлении наших национальных уголовно-исполнительных кодексов.

49. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о созыве совещания межправительственной группы экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий.

50. Мы приветствуем проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и женщинами-правонарушителями, в отношении которых применяются меры, не связанные с тюремным заключением⁸⁶. Учитывая итоги и рекомендации совещания группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть их в приоритетном порядке с целью принятия надлежащих мер.

51. Мы подчеркиваем необходимость более активного применения альтернатив тюремному заключению, которые могут включать общественно полезные работы, меры реституционного правосудия и электронное наблюдение, и поддерживаем программы реабилитации и реинтеграции, включая программы исправления противоправных моделей поведения, а также предназначенные для заключенных программы в области образования и профессиональной подготовки.

52. Мы рекомендуем государствам-членам стремиться к сокращению применения практики досудебного содержания под стражей, где это уместно, и содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты.

53. Мы поддерживаем эффективные и действенные последующие мероприятия по итогам работы конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Мы приветствуем включение в повестку дня ежегодных сессий Комиссии по

⁸⁶ A/CONF.213/17.

предупреждению преступности и уголовному правосудию постоянного пункта, посвященного этому вопросу, а также подготовке к будущим конгрессам по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

54. Мы приветствуем с благодарностью предложение правительства Катара провести в своей стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

55. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Бразилии за их теплое и радушное гостеприимство и за прекрасные условия, созданные для работы двенадцатого Конгресса.

В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая свою резолюцию 2003/29 от 22 июля 2003 года под названием "Предупреждение преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимых ценностей" и свои резолюции 2004/34 от 21 июля 2004 года и 2008/23 от 24 июля 2008 года под названием "Защита от незаконного оборота культурных ценностей",

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 58/17 от 3 декабря 2003 года, 61/52 от 4 декабря 2006 года и 64/78 от 7 декабря 2009 года, касающиеся возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения, а также на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в связи с мерами в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты от незаконного оборота культурных ценностей, а также на роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области культурных ценностей,

ссылаясь далее на необходимость продолжения технического сотрудничества между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках их соответствующих мандатов,

ссылаясь на Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года⁸⁷, Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятую Международным институтом по унификации частного права 24 июня 1995 года⁸⁸, и Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, совершенную в Гааге 14 мая 1954 года⁸⁹, и два протокола к ней, принятые 14 мая 1954 года⁹⁰ и 26 марта 1999 года⁹¹, а также на такие региональные документы, как Конвенция об охране археологического, исторического и художественного наследия американских государств, принятая Генеральной Ассамблеей Организации американских государств 16 июня 1976 года, и пересмотренная Европейская конвенция о защите археологического наследия, подписанная в Валетте 16 января 1992 года, когда это применимо, и подчеркивая важное значение для государств защиты и сохранения их культурного наследия во исполнение таких соответствующих международных документов,

подтверждая значимость культурных ценностей как части общего наследия человечества и как уникального и важного свидетельства культуры и самобытности народов, а также необходимости их защиты и вновь заявляя в этой связи о необходимости укрепления международного сотрудничества в области предупреждения любых проявлений незаконного оборота культурных ценностей, а также уголовного преследования и наказания в связи с таким незаконным оборотом,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на свое значение в качестве части культурного наследия человечества, культурные ценности слишком часто рассматриваются как простые товары, что не только лишает их главного культурного, исторического и символического содержания, но и стимулирует деятельность, которая ведет к их утрате, разрушению, перемещению, хищению и незаконному обороту,

отмечая, что продажа культурных ценностей все чаще осуществляется по рыночным каналам, включая аукционы, в частности через Интернет, что обуславливает необходимость принятия эффективных мер, включая, в случае необходимости, меры регулирования в соответствии с внутренним законодательством и применимым международным правом с целью предупреждения передачи прав собственности на культурные ценности, приобретенные незаконным образом,

сознавая важность налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами для противодействия незаконному обороту культурных ценностей, принимая во внимание роль технической помощи,

⁸⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

⁸⁸ Размещена на веб-сайте www.unidroit.org.

⁸⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

⁹⁰ Ibid.

⁹¹ Ibid, vol. 2253, No. 3511.

ссылаясь на обсуждения на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившем в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года⁹², и Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁹³, в которой Конгресс приветствовал решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию провести тематическое обсуждение по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей и рекомендации, вынесенные межправительственной группой экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее совещании, проведенном в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года, и в которой он предложил Комиссии предпринять соответствующие последующие действия, включая изучение вопроса о необходимости разработки руководящих принципов предупреждения преступности в области незаконного оборота культурных ценностей,

напоминая также, что в Салвадорской декларации двенадцатый Конгресс настоятельно призвал государства, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство для предупреждения незаконного оборота культурных ценностей в любых его формах, а также преследования и наказания за совершение таких преступлений и расширять международное сотрудничество и оказание технической помощи в этой области, в том числе применительно к изъятию и возвращению культурных ценностей, с учетом действующих международных документов по этим вопросам, включая, в надлежащих случаях, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁴,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей⁹⁵,

будучи встревожена все большей причастностью организованных преступных групп ко всем аспектам незаконного оборота культурных ценностей и обращая особое внимание в этой связи на возможность применения Конвенции против организованной преступности в целях укрепления международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, а также их незаконным вывозом из стран происхождения таких ценностей, в частности, через механизмы взаимной правовой помощи, выдачи и возвращения доходов от преступлений,

желая обратить внимание всех государств на то, что часто трудно установить обстоятельства, место, время и характер хищения и разграбления культурных ценностей, и признавая важность налаживания максимально широкого международного сотрудничества в соответствии с применимыми международными договорами и механизмами,

⁹² A/CONF.213/18.

⁹³ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

⁹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁵ E/CN.15/2010/4.

отмечая, что в соответствующих случаях необходимо укреплять и в полной мере применять механизмы, предназначенные для изъятия и возвращения похищенных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей, а также для их защиты и сохранения,

1. *приветствует* доклад совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, проходившего в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года в соответствии с резолюцией 2008/23 Экономического и Социального Совета, и предлагает государствам-членам принимать надлежащие последующие меры для выполнения рекомендаций группы экспертов в отношении профилактики, криминализации, сотрудничества, повышения уровня осведомленности, наращивания потенциала и технической помощи, а также применения новых технологий⁹⁶;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с его мандатом и в качестве дополнения к проводимой работе и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными межправительственными организациями, принять соответствующие последующие меры для выполнения рекомендаций совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей и созвать по крайней мере еще одно совещание группы экспертов для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии практических предложений в отношении осуществления, в соответствующих случаях, упомянутых рекомендаций, при уделении надлежащего внимания аспектам криминализации, международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

3. *предлагает* государствам-членам принять соответствующие меры в целях предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и отмечает в этой связи необходимость обеспечения надлежащей технической помощи;

4. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения укреплять и в полной мере применять, когда это необходимо, механизмы укрепления международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей, а также содействия изъятию и возвращению таких ценностей;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены принять эффективные меры в целях предупреждения передачи незаконно приобретенных культурных ценностей, в частности через аукционы, в том числе по Интернету, и осуществлять их изъятие и возвращение законным владельцам;

6. *настоятельно призывает далее* государства-члены защищать культурные ценности и предотвращать незаконный оборот таких ценностей посредством принятия соответствующего законодательства, включая, в частности, процедуры их ареста, изъятия и возвращения, а также посредством

⁹⁶ E/CN.15/2010/5.

поощрения образования, проведения информационно-пропагандистских кампаний, определения местонахождения и инвентаризации таких ценностей, принятия адекватных охранных мер, укрепления потенциала и кадрового состава таких контролирующих учреждений, как полиция, таможенные службы и туристический сектор, привлечения средств массовой информации и распространения информации о хищении и разграблении культурных ценностей;

7. *принимает к сведению* типовой договор о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества⁹⁷, который был принят на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/121 от 14 декабря 1990 года, и предлагает государствам-членам продолжать представлять в письменном виде свои мнения по этому типовому договору, в том числе его потенциальной полезности и целесообразности рассмотрения вопроса о его совершенствовании;

8. *предлагает* государствам-членам в соответствующих случаях рассмотреть вопрос о проведении обзора своих правовых рамок с целью налаживания максимально широкого международного сотрудничества для эффективного противодействия незаконному обороту культурных ценностей в результате тайной деятельности;

9. *призывает* государства-члены принять все соответствующие меры с целью максимального повышения степени прозрачности деятельности профессиональных торговцев культурными ценностями;

10. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять сотрудничество и взаимную правовую помощь в деле предупреждения преступлений в отношении культурных ценностей, являющихся частью культурного наследия народов, и уголовного преследования и наказания за их совершение и в этой связи предлагает им рассмотреть вопрос о ратификации и осуществлении соответствующих международных документов, включая, в случае необходимости, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁸;

11. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁹⁹ или не присоединились к ней, рассмотреть такую возможность и настоятельно призывает государства-участники Конвенции полностью выполнять ее положения, в частности статьи 4 и 5, в соответствии с которыми государства-участники обязуются уважать культурные ценности, расположенные не их собственной территории или на территории других

⁹⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1, приложение.

⁹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁹ Ibid, vol. 249, No. 3511.

сторон, в том числе на территории, полностью или частично оккупированной ими;

12. *считает*, что Конвенция об организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁰⁰ должны быть полностью использованы в целях усиления борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей, в том числе путем изучения, в соответствующих случаях, других возможных нормативных изменений;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности присоединиться к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующими международным организациям в деле поощрения и организации совещаний, семинаров и других аналогичных мероприятий, проведению которых Управление может способствовать в том, что касается аспектов защиты культурных ценностей от незаконного оборота, связанных с предупреждением преступности и уголовным правосудием;

14. *предлагает* государствам-членам проводить во всех регионах региональные и субрегиональные совещания по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей;

15. *предлагает также* государствам-членам рассматривать незаконный оборот культурных ценностей как серьезное преступление;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными международными организациями, продолжить рассмотрение вопроса о разработке специальных руководящих принципов предупреждения преступности в отношении незаконного оборота культурных ценностей;

17. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать поддерживать сеть сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международным советом музеев, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Международным институтом по унификации частного права и Международной таможенной организацией в таких областях, как незаконный оборот культурных ценностей и их изъятие или возвращение;

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в консультации с государствами-членами, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными международными организациями, изучить возможности для сбора, анализа и распространения соответствующих данных, уделяя особое внимание соответствующим аспектам незаконного оборота культурных ценностей;

¹⁰⁰ Ibid, vol. 2349, No. 42146.

19. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы, в случае необходимости и в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, для осуществления соответствующих пунктов настоящей резолюции;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II

Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 63/197 от 18 декабря 2008 года, озаглавленную "Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков", и резолюцию Ассамблеи 64/179 от 18 декабря 2009 года, озаглавленную "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества",

ссылаясь также на стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов¹⁰¹, в которой определены четкие рамки работы Управления,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2009/23 от 30 июля 2009 года, озаглавленную "Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности",

1. *приветствует* доклад о региональных программах и прогресс в разработке комплексного программного подхода, охватывающего тематические и региональные программы, необходимый для выполнения мандатов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания законотворческой и технической помощи;

2. *с удовлетворением отмечает* возросшую степень вовлеченности и участия государств благодаря осуществлению региональных программ и призывает государства-члены в других субрегионах сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при подготовке аналогичных субрегиональных программ;

3. *призывает* государства-члены оказывать поддержку региональным и тематическим программам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за счет внесения во всех возможных случаях нецелевых добровольных взносов, тем самым способствуя национальному участию и определению региональных приоритетов;

¹⁰¹ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

4. *приветствует* достигнутые результаты в осуществлении межрегиональной инициативы в рамках механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго и механизма Манагуа;

5. *с нетерпением ожидает* результатов осуществления региональных программ для Восточной Азии и района Тихого океана, Юго-Восточной Европы, Центральной Америки и Карибского бассейна и Восточной Африки;

6. *приветствует* созыв регионального совещания экспертов по вопросам контроля над наркотиками, предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия в арабских государствах, которое было проведено в Каире 27-29 апреля 2010 года с целью подготовки региональной программы на период 2011-2015 годов и организовано Лигой арабских государств в партнерстве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и при поддержке правительства Египта;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать работу по разработке региональных программ в 2010 году;

8. *отмечает* улучшение согласованности региональных и тематических программ с целью упрощения методов осуществления;

9. *поддерживает* деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по руководству разработкой комплексного программного подхода;

10. *призывает* государства-члены учитывать, в необходимых случаях, предусмотренные в региональных программах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности мероприятия по оказанию технической помощи и использовать региональные программы в качестве средства активизации регионального сотрудничества в осуществлении тематических стратегий;

11. *призывает* двусторонние и многосторонние агентства по оказанию помощи и финансовые учреждения поддерживать осуществление региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее уделять первоочередное внимание и оказывать поддержку осуществлению комплексного программного подхода посредством содействия реализации региональных и тематических программ и представить доклад о ходе работы в этой области Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии в первой половине 2011 года и ознакомить с ним Комиссию по наркотическим средствам на пятьдесят четвертой сессии.

С. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Проект решения

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее девятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии

Экономический и Социальный Совет,

a) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее девятнадцатой сессии;

b) постановляет, что основной темой двадцатой сессии Комиссии будет "Защита детей в цифровую эпоху: борьба с противоправным использованием технологий для надругательства над детьми и их эксплуатации";

c) постановляет также, что основной темой двадцать первой сессии Комиссии будет "Насилие в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей", принимая во внимание пункт 38 Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰²;

d) постановляет далее, что основной темой двадцать второй сессии Комиссии будет "Угроза, создаваемая новейшими формами преступности, оказывающими существенное воздействие на окружающую среду и пути эффективного противодействия ей", принимая во внимание пункт 14 Салвадорской декларации;

e) постановляет также, что основной темой двадцать третьей сессии Комиссии будет "Международное сотрудничество в уголовных делах", принимая во внимание пункт 21 Салвадорской декларации;

f) призывает государства-члены, которые желают определить новые или возникающие проблемы в области преступности, своевременно предоставлять информацию Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы такую информацию можно было учесть в ходе подготовки доклада Генерального секретаря по пункту повестки дня, касающемуся мировых тенденций и новых проблем в области преступности и способов их решения;

g) постановляет, что Комиссии на ее следующем межсессионном совещании следует рассмотреть различные варианты совершенствования ее

¹⁰² A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

методов работы, в том числе в отношении представления и рассмотрения проектов резолюций и решений;

h) утверждает нижеприведенную предварительную повестку дня и документацию двадцатой сессии Комиссии.

**Предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии
Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
Документация
Предварительная повестка дня с аннотациями
3. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:
 - a) деятельность рабочей группы по совершенствованию управления и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
 - b) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Генерального секретаря о разработке и осуществлении региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Секретариата о работе рабочей группы по совершенствованию управления и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Директора-исполнителя о реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

4. Тематическое обсуждение "Защита детей в цифровую эпоху: борьба с противоправным использованием технологий для надругательства над детьми и их эксплуатации"

Документация

Записка Секретариата

5. Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-

членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

- a) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;
- b) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
- c) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
- d) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;
- e) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

Документация

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией

Доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря об укреплении верховенства права путем повышения честности и неподкупности и развития потенциала органов прокуратуры

6. Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния

Доклад Генерального секретаря о совершенствовании процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности

Записка Секретариата о деятельности группы экспертов по гражданским частным службам безопасности

Записка Секретариата (*при необходимости*)

7. Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Документация

Доклад Генерального секретаря (*при необходимости*)

8. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о национальных и международных усилиях в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи

9. Предварительная повестка дня двадцать первой сессии Комиссии
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцатой сессии.

D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета

4. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

Резолюция 19/1

Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

учитывая развитие во всем мире партнерских отношений между государственным и частным секторами,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/215 от 22 декабря 2005 года, 62/211 от 19 декабря 2007 года и 64/223 от 21 декабря 2009 года, озаглавленные "На пути к глобальному партнерству",

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поддержание общественного порядка, охраны и безопасности,

подчеркивая также, что с учетом характера и масштабов постоянно меняющихся современных вызовов и угроз, связанных с преступностью, государствам-членам для успешной борьбы с такими вызовами и угрозами, возможно, необходимо активно привлекать частный сектор, являющийся важной составляющей гражданского общества,

принимая во внимание Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰³, в которой государства-члены признали важность укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами в предупреждении преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбе с ней, и будучи убеждены, что посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также совместных согласованных действий правительства и деловые круги могут разрабатывать, совершенствовать и осуществлять меры по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, в том числе противостоять новым и изменяющимся вызовам,

учитывая тот факт, что значительная часть международной информационно-коммуникационной и коммерческой инфраструктуры, являющейся объектом деятельности преступников и террористов или используемой ими, разрабатывается, эксплуатируется и обслуживается частным сектором,

признавая поддержку и участие частного сектора в текущих инициативах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области борьбы с преступностью во всех ее формах и проявлениях,

признавая также, что стратегическое взаимодействие с частным сектором является эффективным методом достижения целей Организации Объединенных Наций, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества с целью выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков¹⁰⁴,

учитывая важный вклад частного сектора в дело повышения эффективности соответствующих международно-правовых документов, касающихся наркотиков, преступности и терроризма,

принимая к сведению Глобальный договор Организации Объединенных Наций и Руководящие принципы сотрудничества между Организацией

¹⁰³ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

¹⁰⁴ A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

Объединенных Наций и частным сектором, которые создают основу для новаторского и практического сотрудничества с частным сектором,

принимая к сведению Стратегию партнерства государств и бизнеса в противодействии терроризму¹⁰⁵, в которой изложена широкая платформа партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с терроризмом,

1. *призывает* государства-члены на добровольной основе и в рамках своих соответствующих сфер компетенции поддерживать сотрудничество с частным сектором в соответствии с национальными приоритетами и национальным законодательством в духе партнерства и взаимного доверия с целью борьбы со всеми формами преступности, включая незаконный оборот наркотиков и терроризм;

2. *предлагает* государствам-членам в тесном взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и, в надлежащих случаях, Международным комитетом по контролю над наркотиками и другими соответствующими межправительственными организациями активизировать работу по расширению осведомленности, выявлению приоритетных областей партнерских отношений, распространению информации о передовой практике и поддержке в создании сетей;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности во взаимодействии с государствами-членами собирать, анализировать и распространять полученную от государств-членов информацию об их усилиях по налаживанию партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, а также использовать такую информацию в мероприятиях Управления по сбору данных;

4. *предлагает* государствам-членам и, в надлежащих случаях, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международному комитету по контролю над наркотиками и другим соответствующим межправительственным организациям и частному сектору наладить диалог с целью выявления приоритетных областей для партнерских отношений между государственным и частным секторами;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выявлять, в соответствии с рекомендациями государств-членов, приоритетные области для таких партнерских отношений, которые будут развиваться в рамках Управления;

6. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего мандата стремиться к привлечению частного сектора, когда это необходимо, к своей деятельности по борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях;

7. *призывает* государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предпринять шаги для

¹⁰⁵ A/61/606-S/2006/936, приложение.

повышения уровня осведомленности заинтересованных субъектов частного сектора об имеющихся у Организации Объединенных Наций источниках информации с целью укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях;

8. *предлагает* государствам-членам и другим донорам, при необходимости и в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, выделить внебюджетные ресурсы для осуществления соответствующих пунктов настоящей резолюции;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регулярно информировать государства-члены о своем взаимодействии с частным сектором, а также о соответствующих процессах и достигнутых результатах;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/2

Активизация усилий по сбору, анализу и представлению сопоставимых данных о преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

учитывая, что объем имеющейся международно сопоставимой информации о преступности является очень ограниченным,

признавая необходимость наличия точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, в том числе о конкретных связанных с преступностью проблемах, и необходимость получать более качественные, более широкие по степени охвата и более полные данные о преступности,

ссылаясь на стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов¹⁰⁶, одна из целей которой заключается в том, чтобы добиться углубления понимания специфических и общих тенденций в целях повышения эффективности усилий по разработке политики, оперативному реагированию и оценке результативности мер борьбы с наркотиками и преступностью,

принимая во внимание Сальвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰⁷, в которой государства-члены предложили Комиссии укрепить аналитический потенциал Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

¹⁰⁶ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁰⁷ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

ссылаясь на резолюцию 64/179 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года, в которой Ассамблея просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках существующего мандата, активизировать свои усилия по сбору, анализу и распространению информации в целях расширения знаний о тенденциях в сфере преступной деятельности и оказывать поддержку государствам-членам в разработке надлежащих ответных мер в конкретных областях преступной деятельности, в частности в ее транснациональном аспекте, с учетом необходимости обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов,

принимая к сведению резолюцию 2009/25 Экономического и Социального Совета от 30 июля 2009 года о совершенствовании процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности, в которой Совет просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учредить межправительственную рабочую группу экспертов с целью подготовки рекомендаций относительно совершенствования инструментария для сбора соответствующих данных о преступности и просил Генерального секретаря, в координации со Статистической комиссией, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад об осуществлении этой резолюции,

1. *принимает к сведению* рекомендации, принятые на совещании группы экспертов, проходившем в Буэнос-Айресе с 8 по 10 февраля 2010 года¹⁰⁸, которые призваны помочь Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усовершенствовать процедуры сбора, анализа и представления данных о преступности;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами и во взаимодействии с институтами сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, активизировать усилия по сбору, анализу и представлению точных, надежных и сопоставимых данных о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, а также провести исследование по приоритетным вопросам, выявленным государствами-членами в рамках мандата Управления;

3. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разработку простой и эффективной системы отчетности, которая будет побуждать государства-члены своевременно представлять на согласованной и комплексной основе данные о прилагаемых ими усилиях, достижениях и проблемах в области предупреждения преступности, а также представлять информацию о характере, масштабах и развитии проблемы преступности в своих странах;

4. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь с целью наращивания их потенциала в области сбора, анализа и представления данных о преступности;

¹⁰⁸ E/CN.15/2010/14.

5. *предлагает* государствам-членам активизировать свои усилия по анализу и совершенствованию инструментария для сбора данных с целью расширения имеющихся сведений о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности;

6. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/3

Проведение четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в Республике Корея

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

особо отмечая важность международного сотрудничества по уголовным делам, в развитие которого прокуроры могут вносить существенный вклад,

ссылаясь на свою резолюцию 18/4 от 24 апреля 2009 года, озаглавленную "Четвертый Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей",

выражая глубокое сожаление по поводу разрушительного стихийного бедствия, которое поразило Чили в феврале 2010 года и в результате которого правительство Чили отказалось от своего предложения выступить принимающей стороной четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей,

1. *принимает к сведению* выводы и рекомендации третьего Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, проходившего в Бухаресте, Румыния, 24 и 25 марта 2009 года¹⁰⁹;

2. *приветствует* инициативу правительства Республики Корея выступить принимающей стороной четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в 2011 году;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказать правительству Республики Корея помощь в подготовке к четвертому Всемирному саммиту в сотрудничестве с техническим секретариатом Всемирного саммита и Международной ассоциацией прокуроров и предлагает государствам-членам и другим донорам внести внебюджетные взносы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций для содействия проведению четвертого Всемирного саммита.

¹⁰⁹ E/CN.15/2009/18.

Резолюция 19/4

Меры по достижению прогресса в решении проблемы торговли людьми в соответствии с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая во внимание Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹¹⁰, принятую на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который проходил в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года,

подчеркивая, что торговля людьми рассматривалась в Салвадорской декларации в широком смысле, без комментариев со стороны государств-членов по конкретным проблемам, связанным с этим преступлением, или по вопросу о ходе осуществления на национальном, субрегиональном и региональном уровнях мер, призванных противодействовать спросу на такую торговлю,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по укреплению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и прочие резолюции Ассамблеи, касающиеся торговли людьми и других современных форм рабства, в частности на резолюции 61/180 от 8 марта 2007 года, 63/156 от 18 декабря 2008 года, 63/194 от 18 декабря 2008 года, 64/137 от 18 декабря 2009 года и 64/178 от 18 декабря 2009 года,

ссылаясь на резолюцию 2008/33 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2008 года об укреплении координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми, а также на ранее принятые Советом резолюции о торговле людьми,

с удовлетворением принимая к сведению резолюцию 11/3 Совета по правам человека от 17 июня 2009 года о торговле людьми, в частности женщинами и детьми,

подтверждая обязательство, взятое на себя руководителями стран мира на Саммите тысячелетия и на Всемирном саммите 2005 года в отношении разработки и применения эффективных мер для предупреждения торговли людьми в любых формах, уголовного преследования и наказания в связи с совершением такого преступления, а также в отношении совершенствования уже принимаемых мер с целью ликвидации спроса на такую торговлю и защиты жертв этой торговли в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за

¹¹⁰ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹¹,

отмечая обязательства, принятые на себя государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹² и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми,

особо отмечая, что этот Протокол, помимо прочего, требует от государств принимать или совершенствовать, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, меры, направленные на смягчение воздействия таких факторов, обуславливающих уязвимость людей, особенно женщин и детей, с точки зрения торговли людьми, как нищета, низкий уровень развития и отсутствие равных возможностей,

особо отмечая также, что Протокол о торговле людьми, помимо прочего, требует от государств принимать или совершенствовать законодательные или другие меры, например в области образования, культуры или в социальной области, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей, особенно женщин и детей, во всех ее формах, поскольку это ведет к торговле людьми,

подчеркивая важное значение поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилий государств-членов по осуществлению Конвенции против организованной преступности и Протокола о торговле людьми и приветствуя разработку механизмов, позволяющих обеспечивать их применение, в частности общей рамочной программы действий по осуществлению Протокола,

принимая во внимание, что четвертая Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в частности, предложила государствам-участникам принимать меры, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей во всех ее формах, и постановила учредить межправительственную группу экспертов открытого состава по проблеме торговли людьми для представления рекомендаций Конференции,

подчеркивая, что в XXI веке проблема торговли людьми обострилась и усложнилась вследствие использования различных новых технологий,

сознавая зачастую недостаточно широкое освещение в наших странах различных форм эксплуатации, таких, как сексуальная эксплуатация, изъятие органов для трансплантации, принудительный труд, содержание в неволе и сходные с рабством обычаи,

признавая необходимость продолжать налаживать глобальные партнерские связи для противодействия торговле людьми и другим современным формам рабства,

¹¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

¹¹² *Ibid.*, vol. 2225, No. 39574.

признавая также, что основополагающее значение для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и другим современным формам рабства имеет широкое международное сотрудничество между государствами-членами и компетентными в этой области межправительственными и неправительственными организациями,

отмечая достигнутый на региональном и субрегиональном уровнях прогресс в деле принятия мер по снижению такого спроса и учитывая, в частности, достижения, касающиеся личности клиентов, потребителей или пользователей принудительного труда или услуг жертв торговли людьми и других современных форм рабства,

приветствуя усилия, предпринимаемые Межучрежденческой координационной группой по борьбе с торговлей людьми, с использованием сравнительных преимуществ соответствующих учреждений, для обмена информацией, опытом и передовыми методами борьбы с торговлей людьми, осуществляемой партнерскими учреждениями с правительствами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами,

подчеркивая, что любые меры по предупреждению торговли людьми, уголовному преследованию и наказанию за такие преступления должны основываться на всестороннем уважении прав человека,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность, в зависимости от обстоятельств, ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹³ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию¹¹⁴, или присоединения к ним и настоятельно призывает государства – участники этих документов, которые еще не сделали этого, всесторонне осуществлять эти документы, в том числе посредством принятия специального законодательства о торговле людьми;

2. *настоятельно рекомендует* правительствам совершенствовать профилактические меры и противодействовать спросу, который порождает эксплуатацию людей во всех ее формах и приводит к торговле людьми, с целью его ликвидации и в этой связи повышать уровень осведомленности о пагубной роли клиентов, потребителей или пользователей торговли людьми, поскольку именно на них лежит ответственность за возникновение такого спроса;

3. *настоятельно рекомендует* государствам-членам рассмотреть в рамках своего соответствующего внутреннего законодательства вопрос о применении наряду с другими мерами мер уголовного наказания в отношении потребителей или пользователей, которые намеренно и сознательно используют услуги жертв торговли людьми или других форм эксплуатации человека;

¹¹³ Ibid.

¹¹⁴ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

4. *настоятельно рекомендует* правительствам принимать меры, направленные на снижение риска стать жертвой торговли людьми, например путем осуществления информационно-разъяснительных и правоохранных мероприятий с целью пресечения деятельности торговцев людьми и привлечения их к уголовной ответственности.

Резолюция 19/5

Международное сотрудничество в судебно-экспертной сфере

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая важную роль, которую учреждения, оказывающие судебно-экспертные услуги, играют в деле содействия следствию и получению оперативных данных в рамках систем уголовного правосудия,

признавая также большое значение международного сотрудничества и взаимодействия в судебно-экспертной сфере для целей международного согласования путем всемирного обмена судебно-экспертными знаниями, информацией и данными и их координации и взаимного оперативного содействия и помощи в достижении надлежащих уровней готовности к оказанию судебно-экспертных услуг,

признавая далее роль, которую играют существующие региональные сети и ассоциации учреждений и специалистов, оказывающих судебно-экспертные услуги, такие как Американское общество руководителей судебно-экспертных лабораторий, Европейская сеть судебно-экспертных институтов, Ассоциация руководителей судебно-экспертных лабораторий Австралии и Новой Зеландии, Иbero-американская академия судебно-экспертных институтов, Сеть судебно-экспертных наук в Азии и Подкомитет по судебно-экспертным наукам Южноафриканской региональной организации по сотрудничеству начальников полиции, в деле содействия поддержанию высоких стандартов судебно-экспертных наук на региональном уровне,

будучи убеждена в необходимости стратегического и открытого сотрудничества между существующими и формирующимися региональными сетями и их членами через обмен информацией и передачу знаний и технологии в целях содействия совершенствованию регионального опыта, знаний и навыков,

будучи убеждена также в той дополняющей роли, которую соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации играют в деле содействия распространению судебно-экспертных знаний, а также в такой же роли двусторонних усилий по содействию продвижению всеобъемлющего, взаимодополняющего, скоординированного и экономически оправданного подхода к международному сотрудничеству и взаимодействию в судебно-экспертной сфере,

будучи убеждена далее в важности судебно-экспертных данных для правоприменительных и оперативно-следственных целей и выгодах, связанных более тесной интеграцией сетей и ассоциаций учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, с их правоприменительными партнерами на

региональном уровне, такими, как Европейская сеть судебно-экспертных институтов и Европейское полицейское управление,

напоминая о дискуссиях по этим вопросам в рабочей группе по судебно-экспертным услугам в Африке в рамках девятнадцатого совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Африке, состоявшегося в Виндхукке, Намибия, 12-16 октября 2009 года, в ходе которых было признано, что формирование сетей учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, является великолепной инициативой в направлении укрепления судебно-экспертного потенциала региона, и правительствам было рекомендовано побуждать свои учреждения, оказывающие судебно-экспертные услуги, к созданию региональных сетей сотрудничества в целях укрепления своего судебно-экспертного потенциала,

принимая к сведению исследование о препятствиях на пути сотрудничества и обмена информацией между судебно-экспертными лабораториями и другими соответствующими органами различных государств-членов и между ними и их партнерами в третьих странах,

признавая ту роль, которую Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности играет в содействии международному сотрудничеству в судебно-экспертной сфере, в том числе в подготовительной работе к созданию в октябре 2008 года Региональной сети судебно-экспертных наук в южной части Африки и недавно открытой в ноябре 2009 года в Куала-Лумпуре Сети судебно-экспертных наук в Азии,

1. *призывает* государства-члены и международные, региональные и субрегиональные организации и органы вносить вклад в международное сотрудничество в области судебно-экспертных наук путем поощрения и поддержки учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, в направлении активного участия в региональных сетях в качестве одного из путей к развитию базы для оказания устойчивых судебно-экспертных услуг по всему миру; предоставления специализированных знаний, в случае необходимости, для развития и поддержания сетей сотрудничества между специалистами и учеными в области оказания судебно-экспертных услуг; изыскания новаторских путей обеспечения более эффективного обмена судебно-экспертными знаниями и информацией по всему миру, обеспечения независимости национальных судебно-экспертных лабораторий и содействия их внутреннему развитию и модернизации, включая образование и подготовку кадров, в целях повышения уровня технической компетентности;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать поддержку международному сотрудничеству в судебно-экспертной сфере, продвигать и облегчать создание и/или устойчивое существование региональных ассоциаций или сетей по судебно-экспертным наукам и с этой целью продолжать изыскивать области, где возможно получение эффекта синергизма, от своей традиционной поддержки деятельности аналитических лабораторий по наркотическим средствам и учреждений, занимающихся оказанием судебно-экспертных услуг в более общем плане;

3. просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/6

Борьба с морским пиратством в районе побережья Сомали

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, ,

отмечая роль, возложенную на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам помощи в борьбе с морским пиратством в районе побережья Сомали,

отмечая также роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении заинтересованным государствам, по их просьбе, технической помощи в области укрепления потенциала сектора уголовного правосудия и осуществления конвенций в целях борьбы с морским пиратством в районе побережья Сомали,

отмечая далее роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле управления Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали, в целях покрытия расходов, связанных с уголовным преследованием лиц, подозреваемых в пиратстве, и поддержки других инициатив по борьбе с пиратством,

с удовлетворением принимая во внимание взносы участвующих государств и других партнеров, выплачиваемые в Целевой фонд и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *принимает к сведению* технические брифинги, организованные Секретариатом для государств-членов, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информировать государства-члены на регулярной основе о технической помощи, предоставляемой заинтересованным государствам-членам, и об управлении Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали;

2. *призывает* государства-члены и других доноров предоставить внебюджетные ресурсы для поддержки деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи государствам-членам, в рамках его мандата, в деле борьбы с морским пиратством в районе побережья Сомали, в том числе через его соответствующую региональную программу, Целевой фонд и по линии двусторонней технической помощи;

3. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/7

Укрепление региональных сетей международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая важность международного сотрудничества по правовым вопросам в борьбе со всеми формами транснациональной организованной преступности,

подчеркивая ценный вклад региональных сетей сотрудничества в борьбу с транснациональной организованной преступностью,

признавая потенциальные выгоды от создания таких сетей в той степени, в какой это возможно, в тех регионах, где их не существует,

принимая к сведению вклад различных региональных сетей в ходе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года, и участие представителей различных сетей, которое продемонстрировало важность координации усилий различных учреждений, занимающихся вопросами предупреждения, расследования и уголовного преследования транснациональной организованной преступности,

принимая также к сведению, что для ведения надлежащей борьбы с серьезными преступлениями на мировом уровне необходимо содействовать налаживанию международного сотрудничества по правовым вопросам между членами различных существующих сетей и что в настоящее время расширение сотрудничества между региональными сетями, как представляется, было бы более эффективным, чем создание всемирной сети сотрудничества по правовым вопросам,

учитывая создание центров передового опыта в области борьбы с транснациональной организованной преступностью (Гватемала), сокращения спроса на наркотики и реформы пенитенциарной системы (Доминиканская Республика), судебной экспертизы (Коста-Рика), обеспечения безопасности на море (Панама) и предупреждения преступности в городах (Сальвадор), главная цель которых заключается в содействии налаживанию межрегионального сотрудничества по уголовно-правовым вопросам посредством обмена опытом и надежными статистическими данными наряду с наращиванием регионального потенциала экспертов и должностных лиц, занимающихся вопросами профилактики преступности и расследования преступлений,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, входящие в сети правового сотрудничества, укреплять международное сотрудничество по правовым вопросам и координацию между этими сетями;

2. *рекомендует* принимать меры к тому, чтобы в рамках взаимодействия между региональными сетями сохранялись основополагающие принципы, традиции и особенности каждой из региональных сетей и учитывались различия правовых систем и правовой культуры;

3. *призывает* государства-члены содействовать созданию аналогичных региональных сетей, в том числе, насколько это возможно, посредством подготовки кадров и обмена передовым опытом в решении уголовно-правовых вопросов, при содействии, в случае необходимости, со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *рекомендует* Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить существующие региональные сети к участию в ее пятой сессии с целью улучшения сотрудничества между региональными сетями, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹¹⁵.

Решение 19/1

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с контрафакцией и пиратством

На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла к сведению публикацию в 2007 году доклада Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, озаглавленного "Контрафакция: глобальное явление, глобальная угроза", и постановила предложить Институту представить этот доклад, наряду с обновленными данными, Комиссии на ее двадцатой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения".

¹¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.